No. 11828

The Chinese Mail

5 WELLINGTON STREET. HONGKONG.

OCTOBER 30 1905

香港華字日報

週年價銀陸員
每月價銀陸毫
即日另出附張

新聞行情日派
星房虛昴停印
遠近郵費酌加

第壹萬壹千八百廿八號　光緒卅一年歲次乙巳拾月初叁日　禮拜壹

正金銀行告白

敬啟者本銀行在日本橫濱埠創自壹千八百八十年認集資本金二千肆百萬圓 一實先收備本金壹千八百萬圓 一豫備本金六百萬圓 另盈餘積項金九百七十二萬圓計現收備本并盈餘積項金共貳千七百七十貳萬圓正總銀行設在橫濱並分枝各行於 日本東京 神戶 長崎 上海 臺灣 大連 北京 天津 牛莊 香港 孟米 英京倫敦 美國紐約 舊金山 檀香山 法國利安等埠 經閱多年本行專做買賣匯兌附揭生理如蒙 賜顧本 支放各事定然快捷妥當公平茲將 貴商鋪戶附貯本行利息列左

十二個月期週息五厘算
六個月期週息肆厘算
三個月期週息三厘算
日息週息貳厘算

光緒三十年正月廿五日 香港正金銀行司理人謹啓

香港上海銀行

茲將香港附貯銀兩息項列下 計開

三個月期週息二釐半算
六個月期週息三釐半算
十二個月期週息四釐算

香港一千八百九十五年八月一號 總司理人士勿轉謹啓

萬國寶通銀行

啓者本銀行實備資本美國金錢銀壹千萬圓總寫字樓在美國紐約埠分行在英京 舊金山 墨西哥 小呂宋 架剌吉打 石叻 庇能 香港 廣州省城 宿務 上海 橫濱 岡地利 華磯 巴剌牙 孟米等處 并設代理人於孖打剌士 仰江 錫蘭 廈門 哥林布 漢口 天津 淡水 安平 西貢 及各埠 香港寫字樓在皇后大道中門牌第九號如有賜兌附揭銀兩請移 玉至本辦房面商價錢格外相就本行開辦伊始志在推廣生意仰祈留意其荷

茲將附銀息價開列

十二個月週息四厘半算
六個月週息三厘半算
三個月週息三厘算
日息週息二厘算

英一千九百零三年五月廿八號 萬國寶通銀行啓

英國司各脫鰲魚肝油 聲明商標以儆假冒

啟者司各脫乳白鰲魚肝油創自英京纔復馳名各國久蒙官紳士商極口讚賞會在上海總領事署註冊並援一千九百零一年九月七號中英商約在中國海關立案經用漁人負魚商標為記無論何種藥房及各項店鋪並行商坐賈均不得仿傚或賣別種貨物藥料者亦不得用此商標如有仿傚本商標之式增置人魚顛倒圖形即目之為假冒影射勢所必究特此儆告倘有人敢蹈前弊一經查明定必稟究凡有意仿傚者慎之慎之

貴重屋地出投

啟者茲承與主命定本年十一月十四號禮拜二日即華歷十月十八日下午三點鐘將下文所詳屋地交拍賣人懇勿先生分三段在其拍賣所當衆出投

第一段 此段在田土廳註冊名為海地段第九十一號臣昔ㄨ造十蓋屋宇一間即德輔道西門牌第二百六十八號

第二段 此段在田土廳註冊名為海地段第九十一號昔臣○分段第一迭上蓋屋宇一間即德輔道西門牌第二百七十二號

第三段 此段在田土廳註冊名為海地段第九十一號昔臣○分段第一份之新填地連上蓋屋宇即德輔道西門牌第二百七十一號及康樂道西門牌第二百二十號

如欲知各件詳細請問本狀師或拍賣人便知

此佈

一千九百零五年十月廿八號 伊尹氏夏士頓克定狀師啓

臺灣銀行告白

敬啓者本銀行總寫字樓設在台北實備資本銀五百萬圓今分枝本港百本即通商各埠專做買賣匯兌附揭銀兩生理

謹將本行利息列左

十二個月週息五釐算
六個月週息四釐算
三個月週息三釐算
日息計週息二釐算

貴商賜顧請移玉步到中環皇后大道第□號即都參利街花旗酒店斜對面本行寫字樓面商是荷

癸卯年四月廿五日 臺灣銀行司理人啓

大成機器造紙有限公司

啓者本公司第九屆年結業已核算清楚定於十月初六日午十二點鐘敦請 股東在干諾道門牌廿一號本寫字樓叙會屆期務望光臨賜教一切為幸此佈

光緒三十一年 九月 廿九日

大成造紙公司總司理人郭翼如啓

新式輪船直往秘魯埠

啟者本公司擴張航業特備堅固快捷輪船式艘依期由香港常川直往秘魯加剌休意基昆等埠以便商場船上房子櫬設華麗床位寬濶潔靜舒身茶水飯食特囑船上辦房一切招呼妥當 貴客附船即如居家之便凡附貨物不須轉駁之艱況且價值相宜 諸君光顧請移玉至遮打道即旗昌洋行右鄰本公司辦房面商是荷 ○岐連弗輪船定期約十一月初五由港首次啟行

乙巳年九月廿七日 東洋輪船公司辦房啟

擴張機器改良嘜頭廣告

本主人創辦捲烟公司適遇抵制苛潮謬蒙國同胞許可故一時各嘜暢消往往無以應命諸多欠缺良用歉然茲司理人特從速擴張機器改良嘜頭其鹿角一嘜較前華麗寶星一嘜化三拾枝為式拾枝以便襟藏天仙一嘜則方添置糊口機器以期快捷所有各嘜烟絲其氣味純和有加無已 諸君光顧幸其垂鑒

光緒三十一年 九月 初七日 朱昌蘭公司總司理人朱寅孫謹啟

同胞食烟者請鑒

中國始創機器捲烟告白

捲烟為世界之日銷品自互市通商以來外洋之輸入中國者年銷萬萬數誠歲中一大漏卮也竊維我廣東出產土烟素稱豐富烟質尤為純厚第向者未得製造之良矣僕于是考究良法專用本土上等烟葉製成有除痰辟瘴之功得生津補腦之妙其灰之白其味之香尤為烟中之極品凡我同胞請嘗試之僕更願我同人從此類推勿失天然之利權毋輕土產之製造亦挽外溢利權之一道也本公司志在推廣價從廉取謹將各欵嘜頭價目列左

五十枝庄金嘴鐵合三星嘜香烟每合銀三毫
二十枝庄金嘴包庄三星嘜香烟每包銀一毫
一十枝庄金嘴包庄三星嘜香烟每包銀五仙
五十枝庄金嘴鐵合仙桃嘜香烟每合銀三毫
二十枝庄金嘴包庄仙桃嘜香烟每包銀一毫
一十枝庄金嘴包庄仙桃嘜香烟每包銀五仙
二十枝庄本公司維新香烟每包銀六仙
廿八枝庄四方包牡丹嘜每包價銀五仙
兼辦各港箱烟生切熟烟發行
發行額外相宜

發行處

一寄省城長壽里昌隆號發售
一寄省城同興街恒昌號發售
一寄省城源昌街棻記號發售
一寄沙坪永同安號代理發售
總發行所在上環永樂東街

光緒三十一年 九月廿九日 廣東烟廠宏濟烟草公司總司理人雅香民啟

美國牙醫周夢熊

館在德輔道中二十七號二樓

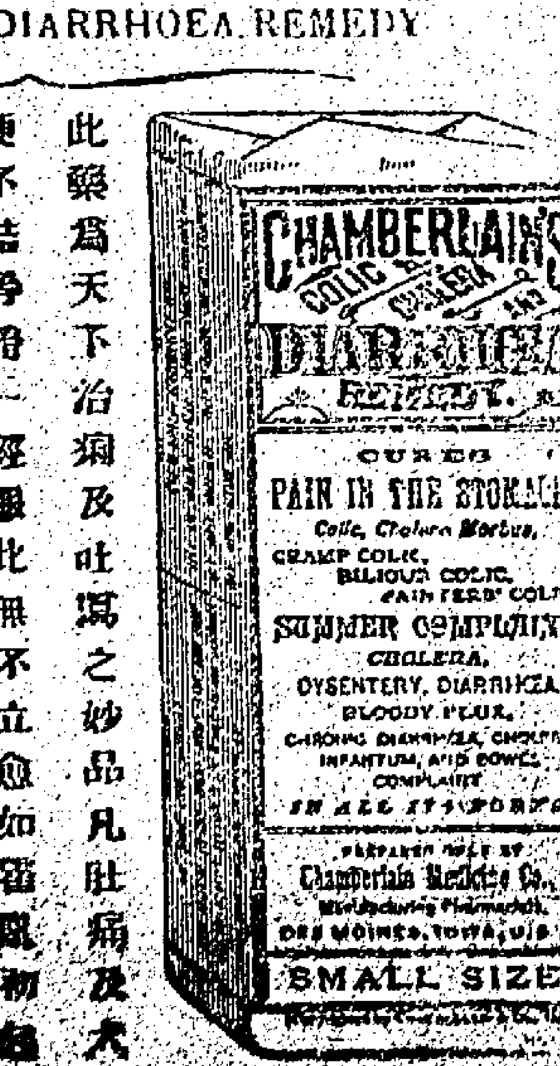
曾伯廉疴嘔肚痛瀉藥水

CHAMBERLAIN'S DIARRHOEA REMEDY

此藥為天下治痢及吐瀉之妙品凡肚痛及大便不結等證一經服此無不立愈如霍亂初起服之亦即能轉輕計霍亂絞腸沙痢嘔肚痛等證有九類此藥一到立即回春各醫知其利用故每開藥方多令人購服各家宜即日購備一罇以為防便各藥房皆有購售

大罇價銀一元
小價銀罇半元

香港寄售處威建藥房



屈臣氏大藥房

精製靈效膏丹丸散

貴客光顧請看龍麟伴塔為記

光明眼藥散　發疑藥散　至寶肥兒散　風痰濕症散　暑天婦子散　清涼消熱散　皮膚濕熱散　清補涼藥散　辟疫通關散　專齒藥散　心氣痛散　腸瀉藥散　殺死蟲藥散　唧唧士肥兒餅　治喉口痛爛藥餅　戒烟藥餅　止咳藥餅　肥兒疳積餅　疳積花塔餅　雙料薄荷餅

去風肉解毒藥油　極品檀香油　極品八角油　泰西艾片油　精製松節油　追風樟腦油　精製玉桂油　極品玫瑰油　極品丁香油　雙料頂上正薄荷油　清潤瀉油　鐵魚肝油　固髮香油　生髮香油　荳蔻油　花露油　香花油　上品西洋薄荷油　極品花露水

內損外傷跌打丸　紅白痢症丸　神效瀉血丸　痧氣時症丸　三陰瘧疾丸　吐血丸　身體壯藥丸　香清洋楷酒　肉精酒　滋腎壯陽藥酒　洋菜子味藥酒　三鞭種子藥酒　白補鐵酒　內外跌打各症紅藥酒　培補婦人產後藥酒　開胃消食百補藥酒　延年益壽玉桂酒

青洲絲綿坭有限公司

砵倫絲綿坭

桶載淨重三百七十五磅由局出貨每桶　價銀四員七五

袋載淨重式百五十磅由局出貨每袋　價銀式員八毫

一千九百零五年　十月二號

總司理人新旗昌洋行謹啟

丹山水

丹山天然藥石飲乃東洋神戶紀理佛衛見臣在大加辣氏家溫泉選裝者無論用以專供飲料或和勻美酒火酒波打牛乳檸檬水等均能壯身健體東方一帶早已馳名歐洲各國筵桌上有登其飲也常用此飲料者著醫酒風腳食滯風濕夜睡不寧等症俱有應驗可據

價目臚列　每打大樽價銀壹員七毫　每打小樽價銀壹員四毫

理和水

理和天然藥飲乃紀理佛衛見臣在大加辣氏家溫泉選裝者此飲除平和外含有鐵精鹽質多份其功效比之別等藥名尤勝

治食滯法　晨早空心熱服此飲一大水杯

治酒風腳法　每後半句鐘及睡前半句鐘服此飲半大水杯

治心燒或腹內風作法　服此飲半大水杯

治皮腐脅疾法　晨早空心或睡前服此飲一大水杯

價目臚列　每箱四十八大樽價銀九員　每打十二樽價銀二員五毫

一千九百零五年　五月　廿六號

寄賣處專託代理人香港皇后大道十二號源和洋行謹白

叙會廣告

啟者本公司訂擬於十月初五日上午十一點鐘在香港德輔道中門牌八十二號二樓本公司總寫字樓叙會敬請各股東齊集會議生意事務爲期務望到叙一經各東議合立即照實舉行如有不依期到叙者乃係自悞將來不得藉端執拗此佈

乙巳年九月二十日　宏安輪船公司啟

留聲機器告白

泰西寫聲機久行全球今本庄承造機器名廠托理售權近特寄來多款新式機器唱碟及機內所有零星事件發售質佳式美機活價廉按譜調來秘得廣陵妙散隨針度出聲諧大雅元音故清聽之餘洵足以怡情養性論此中妙諦足以誘開民智而振聵聾也爰告知音雅客有所采購貴臨德輔道西門牌二百一十三號本庄面商發行零沽或代爲定辦均可兼接辦洋貨辦館鋪頭伙食價甚相宜

光緒卅一年　九月　廿八日

香港謙信金山庄謹啟

抵制美約之上等花露水出現

本公司之雙龍嚜花露水係由華人陳伴珠氏發明向由東採取材料自製其芬芳遠與美貨比例有過之無不及　士商賜顧請至下列之代理處購取是荷

（代理處）

香港下環管器廠街吉昌洋行

省城十八甫開誠公司

乙巳年七月廿日　華商香港雙龍公司啟

中國自製香露

本廠自創新法巧製上等花露水經已中外見許其色香氣味遠勝洋貨一種芬芳馥郁歷久不散其中所用各項材料選用頭等紙盒俱用中英材料裝璜并不採入洋貨類恐貴客光顧未識認真是以特將臣奉告如欲購取請認雙龍招牌庶不至悞

各洋貨店均可取價格外相宜

光緒三十一年　八月　廿九日

香港荷李活道七十二號門牌雙龍智啟

請買辦

啟者茲有香港頭等殷實之洋行託本律師請一厘練商務人充當該洋行買辦之職其人品履歷必有殷實人查訪方可如不能備辦穩當担保者免問如欲就此職者祈到本律師處

西歷一千九百零五年　八月　初三日

費臣史篤士及孖士打律師啟

寶路有限公司在德輔道

邑力山打行

本公司常有上等絲髮綢緞精緻鐵床粗幼剪絨火爐毡門簾地蓆地毡門日毡窓簾床毡床褥小童床等及尚有許多貨物未能盡錄本公司之貨所有之貨式爲東方最上等之貨現銀九折　諸尊請早日移玉一覽便知

正月拾二日啟

告白

本號承接建造樓房裝修屋宇做木坭水油漆連工包料並專辦包工上落各款大小件貨物與搬遷傢私等件保無失悞價甚相宜如蒙賜顧請移玉至利源西街六號面議是荷

本號德律風第四百三十九號

乙巳年九月初五日　Tye & Co.　曜華謹啟

Van Houten's Cocoa.

溫厚頓穀[illegible]粉

溫厚頓所製之穀[illegible]粉味美性和開胃消食寧神壯頤能令人強健用水沖調融化甚易賦爲養生中之補品也而且價值相宜遠勝他粉各處皆有寄賣請嘗試之

黃祥華馳名如意油丸散

啟者本堂第一家始創萬應如意油選料精製各項膏丹丸散異常效驗久爲中西推許遐邇馳名近多無恥之徒假冒我黃祥華單紙款式用偽油混充圖利悞人貽害非淺本堂於光緒二十五年四月廿四日特分設一舖在香港上環大馬路以便仕商到港採買如蒙賜顧請認香港上環大馬路門牌二百二十號大和堂黃祥華招牌庶不致悞

萬應如意油　滋腎固本丸　婦科白鳳丸

時症沙氣丸　追風蘇合丸　參茸衛生丸

驪茸寧坤丸　甘露午時茶　八寶紅靈丹

六味地黃丸　參茸寧神丸　調經種子丸

兒科回春丹　珍珠百勝散　萬應如意茶

光緒廿五年　四月　廿四日

粵東香港省城佛鎮　太和堂黃祥華啟

聲明告白

啟者本號向蒙各寶號惠顧貨項銀両向係羅伯恕陳美初兩人經理手收因陳美初今已開辭歸後本號出入銀両必須簡燿初簡宇羅伯恕三人內一人簽字方爲實據如有姦交乃係自悞各件與借向歸經手是問與本號無涉先此聲明以免後論

乙巳年　九月廿九日　油蔴地榮盛昌杉店啟

告白

啟者李炳臣向在中環金玉茶居當掌櫃之職曾在本公司買有人命保險今聞李炳臣經已身故凡有親屬應領保險之項須于壹月內到本公司掛號如有担保妥當本公司當照數交發此佈

一千九百零五年　十月　廿六號

香港永明人壽保險公司謹啟

賠償快捷

啟者小號本月初十晚被遭回祿幸曾購金孖素於仁公司燕梳今蒙該公司大班及買辦陳君少卿體恤商情幷蒙澳門代理人廣聚源尹英材翁善爲妥辦經已如數賠足洵屬信義咸孚商情有賴小號感謝不盡特表數言以爲保險者知所問津焉

光緒卅一年　九月廿六日　澳門陳同盛啟

大英國上海永年人壽保險公司

本公司分設在香港辦理有年迭登廣告其規矩通融賠償快捷久爲士商重信如有欲購人壽保險及欲代理各埠燕梳者請移玉至本公司商酌事宜可也

光緒卅一年　七月廿五日

代理上海永年人壽保險有限公司寶豐泉號啟

美國女醫生林華氏

啓者本醫生專理內外大小方脈診脉兼脫牙婦科月經失調子宮欠和胎產接生奇難等症現寓港文武廟後便即三十間美華會禮拜堂頂樓專誠應召不拘早晚均可到本醫室掛號依時診治特此佈聞

六月　廿五日

醫生林華氏啓

此報紙在香港威靈頓街華字日報館賴文山刊印

港事要聞

○志追悼會　南海馮烈士夏威因美禁工約感動中外上海粵省各處均開追悼會以作紀念本港同志於初一日在杏花樓開追悼會同志到會者二百餘人廳中懸烈士遺像用鮮花環繞二點鐘齊集後由糾儀員引導分次向遺像前行一鞠躬禮追悼禮畢即退出別廳由主席宣佈規則次由單李馬梁伍諸君演說畢然後入席凡到者均派回馮烈士遺像一幅以誌景仰散會時已五下鐘矣

○臬案　韋輝控日本機器洗衣公司欠六個半月人工伙食銀一百七十元零三毫二仙呈出數部作証被告不認亦呈數部作據臬憲謂爲能迅即查閱着交署中訾數人閱看下禮拜再訊○中環街市隆辦館告郭仁用欠貨項銀九元三毫七先呈數部作據被告則謂此數已找結惟未有收條臬憲着查店中去年總結如果不錯則被告自應交銀不得藉未有收條爲辭○馮安控葉與欠工銀二十三元八毫一原告供稱每月工銀一十一元共銀七十五元一毫六仙已收五十三元五毫臬憲曰汝告者是二十二元一毫一仙何以加多一元七毫原告謂查覺在內臬憲飭其部內時日皆錯被告謂僱人所爲被告亦呈部謂只欠十二元九毛七仙臬憲謂原告之數與所控不實着其照被告之數楆收宗案○洋貨店興昌隆控吳煥華欠銀三百三十八元六毛八仙未帶數部到堂被告謂只欠一百五十七元五毛一仙原告謂禮拜二日曾收一百元今只欠二百三十八元六毛六耳臬憲謂無數部不能斷案着下禮拜五帶部到堂否則在外調停

○府案　總善漢臣代中國政府請將陳東提解謂其曾在順德碧江鄉持械行刦証人周仁供云在順德碧江鄉紙店傭工父爲該店之東家與父同居一家其處離紙店不遠於正月十九號下午八句鐘隨父離家往店中途遇被告以鎗向父連放兩次自已幸隱身於墻後旋聞救命聲出視見父倒地上自云爲被告彈傷我遂負父歸家請醫調治驗得彈傷小腹十日後父死即報案請驗父爲鄉中耆老被告常以行劫爲生順德縣限七日將其人交出否則繳花紅銀一千元被告之親屬僱湊得九百元其母與妻曾被官捉去我父曾見官請將被告拘捉故被告含恨而鎗殺之也官問被告証人之言是否被告答曰是官問其知所殺者之姓名否答曰然其名是周傳文官遂判禮拜二再訊當門署時被告謂不願復入監中因有人毆打官曰如有人毆打可報司獄將其人嚴辦○英差某被告車夫十三人於案謂其在銅鑼環非停車之處攔列手車電車司時率車夯集車站阻碍行客判每人罰銀五元否則十四天苦工

電報譯錄

○德臣電音　本館西報接倫敦二十七號電言俄京尼哥刺士之罷工人與管火車人對敵因管火車人意欲闢車開行以小槍擊斃者數名受傷者多名

○勞打電音　倫敦二十六號電言俄京工人暴動有舖戶數間被劫街上工人羣集各舖戶隨即閉門鐵路罷工四處難行商務均不流通莫斯科因罷工事有遊客三千名不能往來要由地方官給以糧食住所○俄國畢地好夫地方議員議事畢後欲回俄京惟無火車可乘幸乘御輪回京○干諾公之子定於一千九百零六年起程往日本

○孖刺電音　倫敦廿七號電云黑海隊中又有兵變之事尼亞士保添堅兵船已被焚○又電云俄軍愛國之心似不可靠○又電云俄國之變動更爲工人皆手執軍器德工人與之聯絡者甚衆○又電云法總統劉爾已往紐京屢士賓○又電云帶保星往晤日皇之使來年初由英京啟行○又電云木司高與城邑數處車路漸絕滋鬧之風流傳甚速變成之驀又起

○南清電音　日本東京廿七號電云英提督那路於禮拜三日廿五號在約高蘇加筵席上恭祝東鄉平安無恙言論間謂日本水師之英勇爲天下所稱許英國水師未曾得此好閱歷惟望不日便輪及英國也○上海廿七號電云所傳德國除青島郵政局外其餘所有山東之郵政議交回中國一說德國郵局中人以不知其事料德公使必欲以此向中國另換租界也○倫敦廿六號電云英駐日與日駐英之公使此後皆陞爲頭等○又電云俄國之情景甚險鐵路工人滋鬧日甚其憤恨之心直欲與政府爲難初工人滋鬧起於北省今已漸入幾內各處道路幾爲之梗塞俄京可危居人紛紛遷避覩此情形不日則行軍律各處鐵路皆已停止商務寂靜○柏林廿六號電云普王子利與保路今日到境○又電云地威地與工部火車大臣奇哥夫極力設法調停俄國車路工人滋事延蔓更廣各處皆然車路來往皆已斷絕○又電云法議院於十月三十號復啟

特電　天津訪員初二午電

河間大操已畢袁鐵兩帥初二早起節返津

○溫厚頓穀糕粉一物奏效不可勝數如未曾服此物者請購一罐嘗之其用法以此粉一匙白糖半匙用沸水冲服如不用牛乳亦可其性可壯筋力令人精神煥發且價值亦甚廉如人每日服之裨益之甚此粉有半磅有一磅罐發售其鑵或圓或方均無以異各處均有寄賣倘非此等原貨幸勿誤購

憲示　第七百一十八號

輔政使司師　爲
曉諭事照得現奉　督憲札開招人投承充本港內各處地方除域多利並九龍城及新界該等截不包括在新九龍內者一千九百零六年所有屠宰利權所有投票均在本署收截限期至西歷本年十一月十三日即禮拜一日正午止如欲知章程詳細者前赴　潔淨局門請示可也凡投票之人必要有貯庫作按銀二百五拾員之收單呈驗方准落票該批准承辦人須在局所定章程之合同內親筆簽名並覓妥當保家署保單銀弍千員務合　督憲主意若不照辦即將貯庫作按投票銀充公至於投票格式可赴本署求取各票價列低昂任由　國家棄取或總棄不取亦可等因奉此合亟出示曉諭爲此特示
一千九百零五年　十月二十五日示

憲示　第七百一十九號

輔政使司師　爲
曉諭事照得現奉　督憲札開招人投票承辦供給香港及九龍華人監塲人工物料該工料須供至以下一年即一千九百零六年十二月三十一日止所有投票均在本署收截限期至西歷本年十一月十三日即禮拜一日正午止欲知詳細者前赴　潔淨局請示可也凡投票之人必要有貯庫作按銀一百員之收單呈驗方准落票倘該批准承辦人須在局所定章程之合同內親筆簽名並覓妥當保家署保單銀一千員務合　督憲主意若不照辦即將貯庫作按投票銀充公至於投票格式可赴本署求取各票價列低昂任由　國家棄取或總棄不取亦可等因奉此合亟出示曉諭爲此特示
一千九百零五年　十月二十五日示

憲示　第七百二十號

輔政使司師　爲
曉諭事照得現奉　督憲札開招、投票承辦長沙灣疫塡人工物料該工料須供至以下壹年即壹千九百零六年十二月三拾壹日止所有投票均在本署收截限期至西歷本年十一月十三日即禮拜一日正午止如欲知詳細者前赴　潔淨局請示可也凡投票之人必要有貯庫作按銀一百員之收單呈驗方准落票該批准承辦人須在局所定章程之合同內親筆簽名並覓妥當保家署保單銀二千員務合　督憲主意若不照辦即將貯庫作按投票銀充公至於投票格式可赴本署求取各票價列低昂任由　國家棄取或總棄不取亦可等因奉此合亟出示曉諭爲此特示
一千九百零五年　十月二十五日示

請人

有珍珠鑽石首飾洋行欲請在閣歷上等華人買手薪水優給欲問此缺者請修西文信交本館代遞信面寫　Jewellery　字樣　三十日
一千九百零五年　十月三十號

聲明告白

茲特聲明鄭翼南此後無論何事均與本公司並無關涉　第三日
一千九百零五年　十月廿八號　永平人壽燕梳公司謹啟

藥到回春

世醫吳春梅先生館在淡水牛轉路活人多驗所有求醫者無不立奏奇功小號德昌因小兒諸保患此熱症啲烏舌黑似炭口不能言請到老先生調治着手成春感恩無報故表微忱兼有異術花柳奇難外科等症所治者限日全愈今到來現寓省貨灣同福堂　一十日
乙巳年　十月初三日　彭德昌謹啟

又新到各種小說

埃司蘭情俠傳	五毫	影之花	四毫五
秘密海島上下卷	九毫	萬里鴛	四毫
再生九十案	二毫	銀山女王	四毫
女魔力上下卷	七毫半	孽海花	五毫
黑行星	五毫半	女子世界	二毫五
日本劍	四毫	海外天	四毫
青年鏡	三毫	曇花夢	二毫
火山報仇錄	九毫	珊瑚美人	三毫
環瀛志險	二毫	回頭看	三毫

光緒　年　十月初三日　十日
香港威靈頓街聚珍書樓謹啓

聲明告白

茲特聲明由本日起鄭翼南與本公司所關涉之事一概停止　第二日
一千九百零五年　十月廿八號　永平人壽燕梳公司謹啟

蒙學廣告

愈仁甫貢名恩榮丙午年仍館本港上環大馬路天元金舖三樓以新法蒙學教授憑選學堂所定講經歷史地理解字算術修身各科分門講解有志從學者請到本館答開　一至中
光緒卅一年　九月　初七日

夜教正音

愈仁甫館現遷居上環大馬路天元金舖三樓自九月一日起夜教南北正音　十至中
光緒卅一年　九月　初七日

香港文咸東街　李占記

新到時款金鑽金保國表千里鏡各寒暑時鐘氣天文鐘錶等

貴重物業出投

曉士及侯輔卿君承典主命定於乙巳年十月十二日禮拜三下午三點鐘在香港域多利城雪廠街他之拍賣館內將左列貴重物業當衆出投
該業落在香港筲箕灣即在田土廳註册號爲筲箕灣地段第五一三號共積約有一千九百四十二英方尺即筲箕灣道第三十五號三十七號門牌連上蓋屋宇在內管業期限有九百九十九年由西歷一千八百六十年正月初三日起計每年地稅銀四員　欲知情節或拍賣章程者請問本狀師或拍賣人便知此佈
光緒三十一年　九月　廿五日　一至廿日
雪廠街第四號賣主狀師譚臣啟

蓬仔錫出投

啟者未士佐治林勿准于十月初四日即禮拜二日上午十一點半鐘在本行內有蓬仔錫一百五十條出投　以價高者得現銀紙交易貴客看貨議價槌落之後倘有不測或意外之事俱歸買者自理此佈　第五日
乙巳年　十月初一日　未士佐治林勿謹啓

香港從新社擬聯求教　第三場　梅潔也應邀友玩

准十月廿弍日截三十列○每比收卷費五仙
本屆佳卷彙呈
粱鑑堂老師貢名秉衡評閱　首名酬金五十元
總載在香港油蔴地保壽堂參茸熟藥店

（以下各埠代理列）

香港文武廟直街文英書莊
中環嘉咸街遠行堂參茸熟藥店
上環南北行街口大元堂參茸熟藥店
西營盤大馬路杏元堂參茸熟藥店
澳門柴船尾岐壽堂參茸熟藥店
爐石塘源安信館
省城榮陽大街玲記信館
西門口萬順堂參茸熟藥店
雙門底上街英文書莊
沙井頭厚曾勵三館代收

如各吟友欲遣輿請移玉至各埠代理處取招一覽便知其詳

第肆場　爲愛梅開重遣輿　十二月初八日截十七日列
乙巳年　九月廿二日　從新社主人拜訂

代論

追悼馮夏威先生文　李俠㒶來稿

夏威先生之身殉約俠烈著於寰球凡有血氣莫不感動粵垣開追悼會兩次到輓者數為人誄詞辭語哀感頑豔港中同人聞風繼起初一日為追悼之期鄙人不文不足以發揚先生之義俠且省中同人亦已據詞無餘蘊矣區區之見別有[illegible]則此文也謂哭已死之馮先生也可謂彼逮之馮潘夏三君也亦可即謂哭凡我同胞之被虐於美人也亦無不可對此茫茫百感交集傷心人固別有懷抱也

嗚呼死先生亦大矣彼我中國四千餘年之歷史凡所稱忠臣義士孝子烈婦其輝煌簡策彪炳今古者代不乏人及考其行事大都為一姓而死為一家而死徒以個人私義誠無可議吾不知於社會有何影響也此非刻薄古人亦其時代為之受傳於聲學說無容諱也以身殉社會者馮公其傑出哉雖然馮公死矣前死者無責任而後死者有責任則我輩對於馮公非一哭遂可謝其責也馮潘夏三君一日未出獄吾知馮公之靈不安也有約團體或有改變吾知馮公之靈不安也約一日不廢吾知馮公之靈更不安也然則凡追悼馮公者不在乎一哭而在能善體馮公之用心使毋忍恫斯可矣今馮潘夏三君猶在獄也拒約團體或持之未堅也美約但聞改良之說而竟無敢昌言廢約也吾儕對於馮公其亦思顯否乎嗚呼馮公死矣吾儕果何以慰馮公之靈乎如其能合力以救馮潘夏三君也始終固結團體以達廢約之目的則雖不開追悼會而馮公之靈安也如其否也恐此後劇烈風潮為苛約而死者將踵相接吾儕悼不勝悼也嗚呼馮公死矣馮公九原有知當許吾言而不以為謬也嗚呼吾哭馮公不欲為高古雅訓之文字以求肖於古文家言又不欲為悲歌慷慨之音以依附於激昂凱[illegible]之士腦有所觸筆不擇言求達吾意而已嗚呼吾儕果何以慰馮公之靈耶慎無以一悼闋其責也嗚呼

羊城日聞

○巡警歸警部統轄（羊城訪函）自京師設立警部以來所有京內外辦理巡警事宜除由各督撫隨時督率認真辦理外其他一切權限自宜一律收歸警部統轄刻聞當道已接到京中此事消息矣

○開報海防費用（羊城訪函）前次俄國督率波羅的海艦隊東來[illegible]州海防吃緊當由岑督派委專員率領勇兵艦前往助防所有一切籌防事宜自需種種費用現聞此項費用不入籌常海防費報日來已另行開列清冊具報部中矣

○擬處置庫書產業（羊城訪函）近得官場傳言藩關庫書周鄧等產業已經查提殆盡大約總在二百萬以內惟變售該產業之法現司局中聽候督示辦理然局中現擬議辦法聞欲仿前次物業彩票則為最善若招人承買恐非一時所能售出也

○核准團練新章（羊城訪函）粵省開辦團練其章程經各紳董議定已誌前報茲聞該章程已呈之當道經當道核准飭辦惟出項章程尚須奏明辦理大約不日即可由岑督專奏京中矣

○鄭京卿督赴督轅　督辦廣西邊防大臣鄭蘇龕京卿孝胥交卸邊防事宜回籍道經省東昨已抵省遂即晉謁雲帥暢談邊事雲帥挽留署中以叙舊交

○岑宮保以去就爭強派練兵　練兵處強派粵省每年認餉銀八十萬經岑督屢次力爭入無定議日來練兵處又有電來粵仍令認解不減聞岑督仍決計抗持經已覆電誓以去就相爭云

○周東生家產查抄餘聞　日前[illegible]鹽務公處均由各商分別算賣以前買下各船鹽斤發回該船惟未由官局抵聞有人開列鹽商二十餘名平日冒險西往來香港者以事無左證概不究追以示區別云又聞周東家內平日魚菜數目各薄亦繳入官所支各數亦甚微薄其家現押商署與周東生家眷每日無茶上人發銀八分下人發四分商可入口各省如常安頓日前外間傳說東生幼女已死一人亦非確耗云又聞東生有第九妾某氏名桂妹充周下乘已有十年之久因不得寵氏以均為側室全無生人樂趣不堪持齋拜佛謝絕塵寰旋于年前私逃往外削髮為尼視周之富厚幾等浮雲四佈及周遇事後省中官吏疑氏仍有夾帶偏向各尼庵搜查而形蹤闃寂已潛匿他處夫該氏以見棄自逃之故反得逍遙法外亦不幸中之幸也

○東堤花事風潮　東濠口堤地前經善後局批准聯興公司商人羅宏發張福祥認價請承擬設立娼寮酒館迭經前報聞張之股份乃靠周榮曜資本現周緣案查抄遂無力措繳故羅宏發迫得赴善後局禀請展限期旋奉批示謂查該公司承領堤地禀定章程聲明批准後限一月內先繳地價十萬元令限期已滿僅繳到一萬元尚欠九萬元乃以股東張福祥業已拆夥集股未成禀求展緩夫張福祥當日與該商如何合股現在是否拆夥係該商一已之私公家何從查悉所請展限一月難斷照辦姑再限三日內繳足九萬元如再遲延定將前案註銷另召承領並將前繳到一萬元充公勿謂言之不預也凜之此批

中外新聞

○部令岑雲帥在粵籌抵洋欵三百萬（北京訪稿）岑雲帥兩次西征所有報銷欵項均歸善後局一手經理共計七百餘萬兩除官欵之外內有洋欵三百萬聞部中不以為然飭令岑帥在粵另行籌欵抵銷

○岑雲帥參劾南澳鎮（北京訪稿）聞南澳鎮總兵東漢清近為粵督岑雲帥所劾謂其縱下兵丁勾結書吏[illegible]情事

○北洋賞給兵士功牌刻袁世凱像（北京訪稿）此次天津大操兵士優級者皆有獎牌其牌之背面均刻袁宮保小照按各國獎牌皆鑄皇帝之像袁督此舉不知是何用意

○政務處議裁寺併部（北京訪稿）前議裁撤太常光祿鴻臚等寺歸併禮部已交政務處現又議歇撤國子監設學部已定九月十五日覆奏歸併翰林院一節尚未議及

○太后勗澤公等勿緩考求政治（北京訪稿）澤公於九月十二日假滿經已請安蒙兩宮召見太后謂汝等雖受驚然考求政治甚不容緩爾等切勿因是畏葸貽笑外人

○再派警察學生赴日本學偵探術（北京訪稿）慶王那桐商議在部中巡警局設立偵探隊慶王之意以目下欲設探兵隊而堪膺此選者實屬其人擬在挑選各高等學業學生六十人派往日本專習偵探術俟畢業回國再行舉辦

○吏部奏請疏通部屬升途（北京訪稿）前日吏部奏稱部屬現在升途殊滯異常請變通辦法准司員並請外放部中以直隸州用員外以知州用主事以知縣用經已奉旨依議

○籌辦由福至廈鐵路（廈門訪稿）福州紳士陳閣學寶琛頃得某大員資助派為福建路礦大臣著其計畫由福州至廈門之鐵路計長六百里所需經費八十萬兩擬先向同鄉京官籌集後再向中國人招募聞有某國運動家出而從中阻撓陳閣學終不為稍動云

○太后有繪像癖　西國畫師赫勃脫卑斯刻已將太后像繪就其所繪年貌約不過四十惟氣象甚為莊嚴太后身坐椅中四周有叢竹環之背後復有山水其景與亭被相夥近聞太后又命該畫師照現下容貌再繪一像云

○炸彈案滋擾　天津偵探隊在京緝訪刺客餘黨終日捕風捉影迄無確實消息而因疑似被逮解津者已十餘人雖未加刑求不至冤抑而拖累已不待言矣胡芸楣侍郎即囑該偵探隊暫行回津但留三五人在京緩緩訪察以免人心驚惶前有自署為通州張守忠者投函各報館聲稱認識放彈之人因懼累不敢出首必須得決不拖累之證據方敢出為指認等因乃偵探隊得此消息即赴通州將張守忠拿獲質一無知之鄉愚不但不識放炸彈之人並炸彈之事亦未聞之其函乃仇家捏造有意陷害者詢問既明則此人決與此案無干已瞭然矣乃仍然拘押未放以致其親屬人等奔走求託遑遑示論一則曰不干連再則曰決不干連而稍經十涉其受累已如此聞某探員近訪得該刺客同黨實不止一人且尚有其叔已於上年投隸某國籍事發以後坦然不驚仍分寓京師府有復圖而偵探員亦因其後援不敢過問

○大操業已開演　袁世凱良鐵於上月廿二日中刻抵操地二十三早六點鐘大操開演式探悉自二十五至二十八日係請各國官紳訪員及中國官紳訪員閱操之期二十四日以前則為新軍演習意操演並不接待看操之人二十九日因係息閱故部於是日停操

○奉天擬仿行發息借票　奉天將軍趙留守近因該省度支艱窘萬狀擬各業認勸之欵為數多寡且亦多不敷到不足應急故特電商政務處擬仿江南湖北兩省之例開設息借票以資財政聞此事已得政務處許可不日必將實行

○巡警部新員　新設之巡警部奉旨列於刑部後其階值員擬徐尚書及謀趙侍郎於二十一日會工巡局行到任禮並奏調吳廷燮張元奇錢能訓等二十餘人請派往該部聽候委用

○紹英膽後尋出炸藥　紹越千京卿自被炸藥轟壞頭部多日未愈日前又從腦後尋出炸藥粒一塊復用藥水洗刷大約不日復元矣

○澤公特別叫起　日前澤公傷痊銷假請安是日本未召見乃各軍機大臣退後又行叫起奏有面諭之件良久乃出

○商人須習地理學　商部致各省督撫電文謂商人須習學地理事電云振興商務必須力求精進各省商賈但以販運外人貨物及製造土貨圖眼前之利而不深究底蘊亦不考察山川水土之炎凉燥濕故雖一省之人竟有彼府不知此府風土者遑論異域希即札飭商局轉諭各商專心習學地理每於經營之暇周歷本省漸次考察鄰省游歷外洋以期洞悉地理風俗取彼之長補我之短庶幾歷練愈深製造愈美於商務大有裨益商部印

○留學生反對鐵路借欵　留學日本粵鄂湘三省學生致張香帥電文武昌張宮保鑒粵漢鐵路經公苦心爭回海內佩感然東西各報謂公從英國政府借欵一千萬香港英官有管理路權工程師半用英人路欵若缺必向英借云云竊謂借債惟宜用普通名義既以齎捐作抵不應更提粵漢鐵路四字借欵用於何事本非債主所能過問今若此則易美公司而為英政府債權脩路權特路權皆為英害且較前加甚并約未定乞速改已定乞速廢我於英美并無厚薄去美來英廢如不廢乞速示覆粵鄂湘三省學生公叩

○護照不能填鐵道字樣　外人請領游歷內地護照往往要填鐵道字樣外務部為預防其藉起見致電各省督撫俟後游歷護照不得填註鐵道字樣原電錄下各國士商如有欲游歷內地者經就近領事請給發護照自當一體發給然該地方官實力保護惟護照中祇能填寫游歷字樣不得註曉調查地方事宜及商務學務等字樣以免流弊而除糾葛如有特別調查事件自有本部執照為憑希札飭關道洋務局一體遵照外務部印

○洋商請築湖南枝路　湖南全省鐵路除粵漢幹路外經過之線另有辦法外其餘境內枝路亦經該省官紳擬定自辦不容外人干預乃近忽有某洋商署名為國東方公司向外務部求築該省枝路其所定路線係擬自湘陰至常德更接至辰州旋經外部照章駁覆其事遂寢

○提議東三省伐木捕魚　據奉天將軍趙爾巽電請東三省採伐材木及鴨綠江捕魚權不日將與日本始開交涉

○秘密警告政府　上月十五六連日某邸及某協揆某軍機宅中接有密函略謂吾黨業於初九日集會分任義務立誓在九月廿五以前必取成效等語署名為秘密會北部某邸恐甚更添兵擁衛凡軍機處及內廷當差之僕事蘇拉人等均每人發給腰牌驗明始准放入

○魯撫被參　某侍御奏劾署東撫楊士驤溺志聲色致僚屬風靡學堂學生亦均逐隊冶遊朴厚之俗為之一變請旨訓飭以挽頹風云云

○上海戶部分支銀行定期開辦　北京戶部銀行業經開辦並京外各通商要埠設立分行上海分行則在英租界三馬路外國坟山對過大石庫門內規模宏大資本一百五十萬兩定於十月初四日開辦

○劉秉璋着予謚　前四川總督劉秉璋病故已有邮典茲聞禮部奏請應否予謚奉旨着予謚

○五大臣隨員行蹤　聞五大臣定於本月杪始行就道隨員中有在天津相候者亦有回京再定期首途

○安設鐵網於西華門萬壽山間　直督袁世凱因鑒於上月二十六日之警以為兩宮駐蹕駐海之日甚多不可不有所戒備因特向外洋訂購鐵網仿滅雷鐵網之製自西華門安設直至萬壽山以防意外之事

○閩人預防劃地　閩中各學界因聞日本藏府將以滿洲內治實權給還中國而請劃讓閩建一省以為報酬因此異常憤激聞已齊集學界中人力謀抵拒並電請外部力爭云

○擬簡奎俊為閩督　閩督崇善因病決計乞退初議簡端中丞督閩因中丞將入文部現又改擬尚書奎俊

寧邑鐵路公司告白

新寧鐵路公司前在英國華商股東并寧邑紳商公舉正總辦陳宜禧翁 副辦余灼翁 啟者昨接舊金山來函云該處各埠梓里認股甚形踴躍將來定卜有式百萬員之多另新金山南洋各埠并香港澳門各華商以及中國內地陸續報股亦復不少約計能築數縣之地方今擬在港收股銀限十月二十日截收諸君有志認股請早携銀到寧邑商務公所交收幸勿觀望

乙巳年 九月廿九日 新寧鐵路商公啓

廣州府新寧縣籌築鐵路招股廣告

新寧小邑也鐵路新政也舊年始創築邑內鐵路由新昌至斗山三夾欲出商埠之處計長二十七英里經稟奉商部督憲批飭妥訂詳細章程各紳奏請立案陳君宜禧親往美國金山各埠招集股本銀壹百伍十餘萬元現滙寄回港俟購車頭機器等件陸續付回開辦惟公益之舉當由近以及遠由邑以及人俟築寧邑鐵路工竣又擬提倡增築開平新會各縣鐵路以期接通佛山幹路是以本邑旅港紳商公同籌議再行推廣利權開招股份准自八月廿一日禮拜二在上環三益金山庄式樓寧邑商務公所代收每股收銀伍大員每壹百員另收費用銀三毫以爲刊印登報之需每逢禮拜二收一次十一點鐘開收一點鐘止即日將銀付貯上海滙豐打銀行出貼隨時取用諸君如欲認股無論本邑外邑均可報名或少或多各從其便所有股份應得利益詳列章程到公所閱看所報股份并無洋股合併聲明交到之銀兩先給收條俟工竣將收條換給股份簿執據

○管理收銀紳商姓名開列

陳天申翁 東泉隆　馬受之翁 永義昌
葉惠伯翁 華昌公司　黃春如翁 廣源昌
伍煦榮翁 三益金山庄　李紹堂翁 廣永昌
麥禮臣翁 裕盛隆　余燦濟翁 裕豐銀舖
陳宗活翁 華興盛　朱昌耀翁 廣榮泰
譚祝三翁 均祥盛　趙頌德翁 同協隆
劉暉翁 聚豐　余炬中翁 義華與
鄺寶南翁 廣永昌　黃德仁翁 紹配
李煜堂翁 永利源
甄乙黎翁 萬和生

光緒三十一年 八月 廿三日 寧邑商務公所謹啓

任址告白

啓者本號專辦各港諸色美酒衛生藥酒三鞭藥酒并戒烟酒等久蒙士商光顧遠近知名近更有無恥之徒假冒本號招牌希圖射利今見各庄口欲來定貨常有艱于尋覓以至被假冒之徒所愚茲特登告白本舖在荷李活道門牌壹百九十四號即探花樓斜對面右便啟佈

乙巳年 八月廿三日 杏林庄謹啓

告白

啓者本號親自選辦福建武彝各種嚴茶義順六安雲南普洱古勞包種藏貨茶磚並各款名茶洋裝貢品禮茶價廉物美童叟無欺 諸 尊光顧請移玉至文咸東街第五號即水車館對門

光緒三十年十一月十八日 達盛茶號謹啓

萬耀榮

新到雲石座鐘各款
地氈雙火檯燈鋪地
漆布蘇州漆煙箱煙
盤快子洋貨傢私發
客
舖在中環六十八號

香港渣甸洋行英國金鷹嘜麵粉
賢者請留意辯認真偽

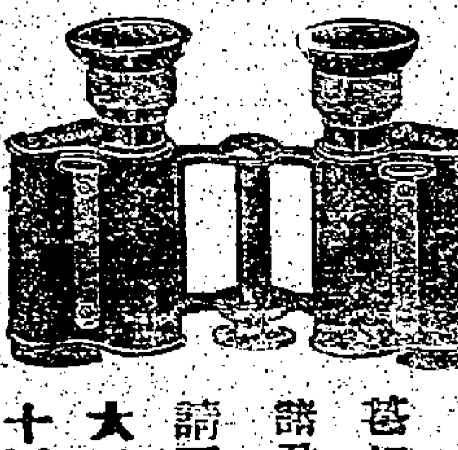
啟者本行在英國屬埠專造上等金鷹嘜麵粉發客兼自辦返香港紹安榮廣有恒兩號發行近查得有人將本行之舊金鷹嘜包用雜嘜麵粉裝入混充真貨發沽又查得有假做本行麵粉包之嘜頭字樣亦以雜嘜麵粉裝入發賣希圖魚目混珠諸君請認真貨採辦向

紹安榮廣有恒兩號購辦庶免爲奸商所欺如有人知作偽之徒私用本行舊粉包或假做本行嘜頭字樣請到本行或往紹安榮廣有恒報信帶差引拿送官嚴實本行即謝花紅銀五百元決不食言

一千九百零五年 十月十四號 申 香港渣甸洋行謹啟

上等雙千里鏡發售

啓者本行常有眾魯氏及另氏上等雙千里鏡發售此鏡最合遊客或水師官軍或觀戲或遊山者均可合用價甚相宜 諸君光顧請至中環大馬路三十四號本行採買爲荷



乙巳年 六月初八日 代理人烏利文謹啓

致榮鋼鐵

本號專辦外國鋼鐵鉛錫鐵器水喉鉛喉煤件泵鐵牀車房器具及起造物件工鐵丁鐵瓦面滿生鉛鐵等件價甚相宜請移玉至中環利源山街第廿八號面議是荷

庚子年 三月 廿二日 羅觀朝謹啓

澳門新設電燈

澳門向未有電燈現本公司在○○街安設機器新置電燈分大小各式皆玲瓏巧雅轉瞬馬交全境化作光明世界寓奇觀凡富家戶店欲燃點者請到本公司掛號及早 貴臨爲幸

乙巳年 九月廿二日 澳門大東公司啟

香港及小呂宋源盛滙理[illegible]業有限公司[illegible]號洋商火燭燕梳告白

啟者本公司實備資本銀式百萬圓專做滙理營業生意即告於本年二月十六日兼辦燕梳承保各通商口岸輪帆船隻貨物上屋宇傢私物業無水火意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩安善 諸君光顧請至文咸西街門牌西八號本公司寫字樓投保外埠則由代理人接辦仰祈留意不勝厚望

光緒卅壹年 二月 一日 總司理人吳理卿啟

源安洋面火燭保險滙兌附揭積聚按揭貨倉有限公司告白

啟者本公司實備資本銀壹百萬圓專保輪船帆船及貨物往來中外國各港口岸及內地河道裝載貨物來往香港省城鄉村一帶無論意外之虞兼保本港屋宇貨倉傢私貨物等件火險保被焚燬全之險所有保險規式均照英例辦理滙兌附揭積聚按揭貨倉等依次辦理行章安協規矩從實 富商光顧請至南北行街門牌第九號本公司總局外埠洋面保險則由代理諸君接辦 青莊街 此佈

光緒三十年 四月 廿五日 總局司事人 李友山 梁雲逵 謹啟

福安洋面火燭保險有限公司告白

啟者本公司實備資本銀壹百萬圓專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩安善 諸君光顧請至德輔道門牌第壹百二十三號本公司寫字樓是荷此佈

光緒廿七年 正月初五日 正司理人 吳秀生 副司理人 余竹生 一冠士 謹啓

承項告白

啟者香港中環大馬路中法大藥房各股東志圖別業願將該藥房全盤生意所有招牌傢私貨物一概頂與本公司承受准於西歷本月三十一號交易清楚所有中法藥房舊人欠到各號滙項揭項賬項租項及担保等項俱歸舊人支結清楚概與承受新人無涉自交易之後將招牌改爲中西大藥房從新開張貿易概與留人等于先聲明以免後論

光緒三十一年 九月廿二日 香港豐利着有限公司總理謹啓

告白

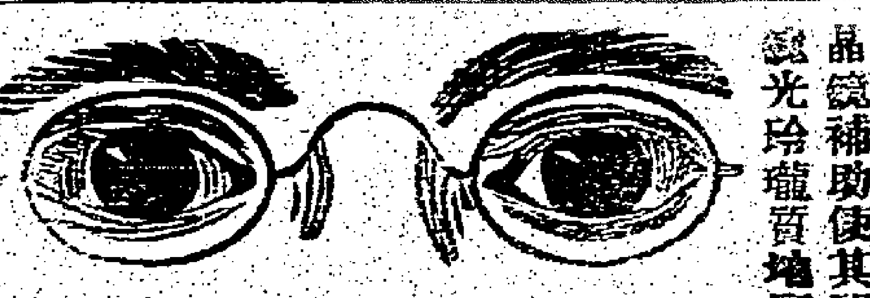
逕啓者本公司經已註冊專做按揭代理物業銀兩兼理租項承辦遺產等事 貴紳商賜顧請移玉到德輔道中門牌第六號本公司寫字樓面商至存貯銀兩在本公司者無論多寡且收支各款定然快捷妥當公平茲將 貴商殷戶附貯本公司銀兩利息略列

貯三個月期週息四厘算
貯六個月期週息五厘算
貯十二個月期週息七厘算

一千九百零五年 八月 廿九號 香港華英教育代理物業儲蓄有限公司司理人考核啟

拉薩剌時驪名眼鏡

敬啓者本行巧製眼鏡多年凡有水晶明石其能透光助視者親自試驗揀擇其清亮實而不浮者製造爲鏡定其原質量其透力凡近視遠視眼矇無論年高年幼有患視物矇矓者各因其患恰補其偏至若因病傷眼或近燈火太多苦勞眼力致有眼壞視物不真者亦有適宜之晶鏡補助使其視物如常夫眼鏡之爲物首重透光玲瓏質堅實而不使戴浮者眼覺自然故此欵必須計准光線乃能奏效此乃僕多年閱歷深得製鏡之秘法別家斷難及此故凡需用眼鏡者宜先驗明分其老眼或夜盲或蘿蔔花致令眼矇光矇糊或眼中花影或近視或遠視等弊按患配鏡凡欲購者宜先就小號將眼試驗查其原委壞在何部因何致試用鏡片由輕至重由近至遠度數分明務期配至合宜透光清楚安貼自然爲度本家眼鏡久經中西官商士庶讚賞作爲珍寶凡經用者無不嘉其妙處各投書函題贈頌其利用本號寫字樓內設有機器車計時備造鏡之用凡欲置買者請移玉至香港德忌笠街門牌第十號當面試配加經試不合者分文不取



一千九百零五年 六月 大號 晶洋行謹啓

膠菜零沽

啓者本號現有東沙膠菜石花膠菜寄售 尊光顧請到面議價甚相宜此佈

光緒三十一年 八月 初九日 香港中環機利文新街與利合記謹啟

明生梳打

本號加選精工上料自製雪白梳打發行 尊探辦請到香港中環美輪里口門牌第二號面商是荷

光緒卅一年 八月十八日 明生號謹啓

怡威鐘表

弟向在香港嘗近拿鐘表洋行學藝經有餘年所修理各件歷爲西人所稱許今另特設本公司以應各友照顧精修鐘表兼辦千里鏡船上羅經打字機器等及專辦外國金銀錶間表時鐘天文鐘石座鐘千里鏡兩針衛生各種眼鏡烟嘴等 貴客賜顧請到中環街市對面一百零二號便是

光緒卅一年 七月廿四日 怡威公司 徐端立 謹啓

庶和堂創始化毒膠

倘服諸家之丸藥不愈者請不妨一試

此膠藥味甘和不寒不燥不濕不膩凡有發開胃能解遠年近日毒入筋骨四肢花柳疳疔雜症無毒服之可保平安統治酒濕癧精傳染受毒小兒胎毒一切熱毒均得奏效外埠採買另有錦匣○就近採買本堂並可隨時代煎化毒解毒務能徹底痊愈至深重之症亦能部...

庶和堂秘製淋濁止痛丸

不論男婦傳染花柳酒濕敗精五淋等症立刻見功且無辛苦之處又能快...服特別之一節藥也服後精神...

庶和堂專家創製各症丸藥

別開庸醫一... 非比尋常之...

化毒膠　消...丸
止帶丸　扶元...丸
消毒止痛散　內毒消解丸
外洗生肌散　外洗消毒塊　化腐生肌膏
以上各種俱皆得法

舖在香港上環大馬路門牌一百九十...號
近中環水車館
佛山監製人吳...謹啓

告白

啟者本號專接造南北洋金山等埠玻璃燈具正枝木枝木雕料什貨羽毛扇香骨白骨金面扇頭紙時款摺扇雅扇明角象牙銅器煙斗料貨各物一應皆備貨款甚多不能盡錄今特邀請　梁竹亭翁接理倘蒙各寶號照單交他經手或付交小號自當依期附上時價相宜決無失悞此佈

甲辰年十一月初一　省城大新街安和泰啟

參貨廉

高麗貢參馳名已久所有用過見功及遇症經驗者不知凡幾恕未參贅特着高麗國聯號揀選正地道上貨付到寄賣價值格外相宜以便諸君採買如欲購用請到香港中環晉泰洋貨店澳門四街杏林春藥材店面議可也

乙巳年七月十四日　中環晉泰啟

聲明告白

啟者弟自光緒廿九年與鄭敬烈鄭美敬鄭廣敬鄭鋼敬合股開創香港中環永勝街七號門牌廣萬豐日本庄生意　向弟在店司理全做至今年八月底止所有廣萬豐數目銀両貨項舖底等當各東在店全盤面算清楚弟占之股份項與合成堂承受現廣萬豐所有欠各貨項揭借會項一概欠項盡歸鄭合成堂支理與林羽廷無干倘日後親朋相信等件惟廣萬豐鄭合成堂是問特此告白表明以免後論

光緒卅一年九月廿七日　林羽廷告白

香港廣肇客棧行告白

敬啟者本港闔行客棧現因港例須行各客棧領有牌照限地居人不能作客過額兼之港地舖租魚肉疏菜貨物等件俱皆異常騰貴非增價難以彌補茲議定自本年十月初一日起每天一宿兩餐每客每日收回房伙銀七毫正如蒙　貴客光顧伏祈如數賜足是所切禱專此佈達

乙巳年九月廿一日　香港廣肇客棧行啟

遷舖告白

本號遷往中環大馬路同文街口門牌一百一十九號如有付揭按欵滙兌銀両及書信等件請移玉是荷

光緒卅一年九月廿五日　鴻裕銀號謹啟

鹿角酒店告白

本酒店自甲辰歲以來傢私物具務合光潔招呼妥當價錢相宜西菜固佳華饌尤勝久爲中西士商推許茲自乙巳年六月一號起在本酒店後座即威靈頓街另闢餐樓以便諸君到用茶設日夜名菸餅甜糕點各式餅食諸君光顧任意採擇另有上等客房隨時可以携眷到敘點心饗榮好食亦可請留意焉

乙巳年四月廿二日　香港鹿角酒店啟

聲明告白

啟者澳門火船頭門牌一百九十五號陳天祥香舖生意共成五股半內陳賢欣陳雲卿同做壹股取名銘德堂今陳賢欣志圖別業愿將名下所占半股退出陳天祥公盤承受經于九月十四日將股本溢利銀両如數交陳賢欣親手收清分毫不欠今銘德堂陳雲卿仍占半股倘日後陳天祥生意與隆概與陳賢欣無涉此佈

光緒卅一年九月廿七日　陳天祥謹啟

告白

啟者大道中門牌一百二十二號得泉源記茶居生意原日張行豪堂占有股份一半今因他志圖別業愿將名下股份項與股內人德本堂承受於本月初九日滿盤核算交易清楚自後所有張行豪堂及司銀両人蘇寬庭如有揭欠賒借等項概歸經手自理並非前蘇寬庭乃兼司理銀両之職絕無揭借担保等權今已開辭倘有來歷不明人得泉源記德本堂無涉合併聲明以免後論

乙巳年九月十六日　得泉源記德本堂啟

上等紅波嚜香蕉油發行

壹磅庄每打價銀二十員　倘每次買十打以上每打十八員算

本號併各檸檬油及製造荷蘭水各款香油材料發售　香港中環閣檸坊十八號　與東省城大新街巔約　廣生謹啟

三井洋行明治火燭燕梳公司告白

啟者本行代理明治燕梳火燭公司開設多年專保岸上各屋宇舖戶貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩安善茲現遷往上環文咸東街門牌五十二號萬安昌內寫諸尊光顧請移玉到本三井洋行面議可也

辛丑年十二月十八日　三井洋行謹啟

招頂告白

啟者本馬房欲將一切車馬器具全盤生意招人承頂如有財東合意者請移玉至黃泥涌本馬房面議可也

光緒卅一年九月十五日　馳驥馬房謹啟

黃琪石醫生

弟濟人羊石廿年來忝得醫名老而閱歷愈深有危必救寓中環閣麟街三十八號二樓到診二毫出嶺一元二毫早夜倍貨不論

光緒卅一年八月初三日　黃琪石醫啟

灣仔鄧立亭貨倉出貨告白

茲有貨倉三間在灣仔道第九十號九十二號九十四號一可載貨二千餘墩餘可載貨一千餘墩另有海旁倉可載七百墩倉位光亮通爽甚合貯雜貨煤炭之用倉臨水埔甚深大小貨船均可灣泊欲租者請至三宏公司陸灼文面議價甚相宜長租短貯均聽各便

甲辰十二月初九　灣仔鄧立亭貨倉公司啟

德安洋面火燭保險有限公司

啟者本公司貲備資本銀壹百萬両專保各通商口岸輪帆船隻及港屋宇傢私貨物無意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩安善諸君光顧請至文咸街門牌第六十七號本公司寫字樓是荷此佈

乙巳年正月初五日　司事總理人趙楚山啟

吉舖出賃

啟者本樓在海旁干諾道中門牌第八十三號八十五號有樓下舖面招租如合意者請到本樓面商價甚相宜

光緒卅一年九月廿一日　名利棧謹啟

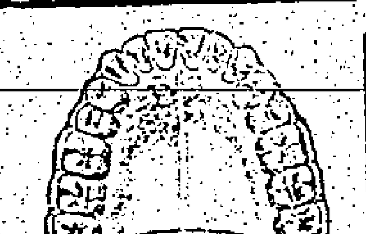
先施公司

William Arnott's Famous Biscuit.

啟者澳洲雪梨之極哪呅嘅士餅乾公司專製各款頂上餅兒餅乾久已馳名於地球之上惟港地向來各行未有辦到小號接到該公司委櫃代理接辦是各款餅乾名目太多不能盡錄倘蒙各商賜顧請到本公司定議價格分外相宜是禱

乙巳年七月初七日　香港中環代理人先施公司啟

鄺源敬美國西法鑲牙



鄺源敬牙科大醫士　台醫弟業牙悉經多人代鑲假牙只欠精良惟鑲先生再鑲假若生成價廉術美牙科之聖手也弟感佩莫名醫頌敬登報端聊當鳴謝俾牙患者知所求教於　先生也敬即　台安　館設在中環大馬路五十一號二樓華商會所對面

一千九百零五年六月廿四號　香港屈臣氏大藥房萬士照頓啟

霍近拿鐘表首飾遷行

本行數十年來向沽上好金銀鐘表寶石首飾貨真價實中外馳名今遷往大鐘樓海旁打直街右手便　諸君光顧請移玉步

一千九百零五年八月廿一號　霍近拿謹啟

告白

啟者本洋行專辦各國洋貨走頭銅鐵鋼鐵器帆布帆布喉樹膠樹膠器洋紙大小機器玻璃日本南洋印度花紗入口　貴客光顧請移玉至本洋行面議　〇舖在香港皇后大道中門牌十一號及十四號三樓開張

一千九百零五年十月十四號　捷記洋行謹啟

出賃

在皇后大道康樂酒店隔鄰即現目羅弁臣寓十一月一號便可進舖租價相宜有意者請間大酒店側鴻發西醫寫便悉

一千九百零五年八月初一號啟

咸北輝亞火燭燕梳告白

（分局遷寓）

啟者咸北輝亞燕梳公司開設多年專保岸上各屋宇並舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩極善　諸尊光顧請移玉至上環舊鴨蛋街門牌十八號本局內代理人鄭和軒面議價甚相宜此佈

光緒十八年十一月廿三日　架剌滑治謹啟

洋面火險燕梳告白

啟者本行代理洋面火燭燕梳多年專保輪帆船來往各通商口岸兼保岸上屋宇舖棧貨物衣箱傢私等件無意外之虞倘有不測賠償快捷規矩美善　諸尊光顧請移玉至上環舊鴨蛋街門牌第十八號本分局向陸學周翁面商是荷此佈

光緒廿六年正月初六日　架剌滑治行啟

香港代理人屈臣氏大藥房

架剌威治火燭燕梳告白

本公司現請陸學周先生衛輝波先生接理火燭燕梳之事如蒙惠顧請祈與伊面商或移玉至舊鴨蛋街十八號本分局面議亦可價甚相宜此佈

光緒廿九年七月廿八日　架剌威治燕梳司理人鄭和軒啟

香港九龍置業按揭有限公司告白

啟者本公司由甲辰年至乙巳年第六屆股本息銀經已集齊週息壹分算定期於本年七月廿五日開派屆期請携息摺到本公司寫字樓收取是禱專此聲佈

乙巳年七月廿五日　總司理人周少岐啟

德源

專辦映相藥料干片菲林手映快鏡射大鏡箱金木鏡架發行代寄各式寶價無欺

香港中環德輔道門牌十八號　省城雙門底　粵東省城德源謹啟

昭隆泰

影相器具價甚相宜　貴客光顧定必教妥

（館在）香港中環德輔道門牌廿大號　省城十八甫

石灰發客

啟者小號於光緒三十年在省城下芳村開設燒石灰窰自運東安石防料精巧工匠燒石灰灰發粘固且超造樓房專用此灰由開與至今消流不少如蒙中外仕商光顧請移玉到香港中環德輔道中門牌四十四號二樓與光義之面訂實價相宜此佈

乙巳年八月十一日　省城代理人光義之啟

廣智錄

乙巳年 拾月 初叁日 附錄

提防冒影射假冒

張大鵬白濁丸

此丸治白濁黃濁血淋尿管刺痛濕熱下注諸症一服痊愈輕三二帖收功清楚送下每服五毫上環大馬路二百十七號燈籠桟左鄰第四間

張大鵬始創扶元捷毒藥膠

此膠解毒得法有益真元開胃辣治花柳各症限用一料毒清症愈收功甚速有醫壽天驗

生草花張大鵬 老手醫花柳

包醫疳症限日全愈略列北白濁三日醫疳疔五日消芒菓二日愈骨痛三日醫痔痛半月

師資費爲卿用度其數必與入息五十萬之馬蘇侯夫人相稱始
已
布諳畢流涙曰彼棄我矣想必爲此淫賤人之故皆必殺之始洩此憤恨聲不絕沙公爵自昨晚竟夕尋馬蘇侯不見返府不食終日咨嗟至夜忽接馬蘇侯之信立即啟視其文曰
兒亟欲見父面惟斷能不返沙武思府乞即到望太匿兒拱立而
侯
沙見此即欲往望太匿惟見葛侯與布耶如此情形乘之而去大爲不忍須向之安慰並告以暫別耶布耶之門不開間葛侯之醫則謂葛病亟未能見人沙無奈只得再留一宵擬明朝早膳後啟程次早九句鐘方更衣忽一僕入報謂葛侯與馬蘇侯夫人在大堂請見沙即忙下樓見美地扶葛侯起立布則面無血色迎前對沙曰媳欲與父歸家就此

李覺出身傳 （廿五回） 百九五 香港華字日報刊 複刻必究

告別沙驚曰何故歸家不謀諸我兒耶布欷然懷中出馬蘇侯之書曰請公爺讀此沙讀畢頓足曰有是哉有是哉布曰今竟如斯矣此事若遇之於未婚之前一日即亦何傷奈何昨日成婚今日被棄令人貽笑乞代告馬蘇侯彼雖誤妾終身且以家財戲妾妾皆恕之但願彼一生安樂無災無害妾從此與公爺作別以後無再見之期矣言已攬葛之臂欲行沙即以身障之對葛曰請君父女暫留勿行須俟僕見馬蘇侯詳問一切或者尚可挽回也葛曰只此已足其過斷難補救然僕父女不怪公爺也就此請辭即與女及美當出門而去沙不能再阻只側身目送之見其行遠乃曰此人異常陰狡彼云不怪我即有計害我也幸我兒之智識高彼十倍何畏詭謀即當與兒商之遂立命家人牽馬駕車自執轡鞭馬速行到望太匿奔入馬蘇侯之房曰我以侯爲瘋癲矣嚮昔之行侯何以自解也馬蘇侯起立曰兒之行至今亦自謂最有主

怡記洋貨告白

啟者本號自辦外國各款油漆帆布油紙鋼纜大小錨鍊花旗水泵船上車房器具及礦務局製造局物料一切俱全並常有各色煤炭官商賜顧請移玉至香港中環德輔道門牌七十四號面商是荷

壬寅年十一月廿四日 怡記號謹啟 二千七

敬送新書

中國者亦以此爲最先最須保用〇山何醫士所著善之本詳言天然之法能要良言示老少男女醫東漢文電帶價目迹亦書內然寄送不索分文〇山何膀胱等病腹痛食滯大便麻木脚氣症失陰陽元力痛白帶脊痛留眩風寒胎經後頭痛月經不調過勞雜症藥石無遍者電帶亦

真天醫強如醫秘道前酒可痿然自延欲士結精薦色奏疾健病壽取靴小瘋後過效防體又之閱橋便藥小度患一迹左者力應未產洋自書電此詩是參老血煙然增氣書將電存衰山癖無訂從附姓帶胃衰崩癮書啟何有氏能鬚及子等艮發諸里治痛各宮患愈爲見書居膈風種處甚電能均絨筋濕婦弱而後學有譯達腎四科經險不啟提作自肝肢頭前怪

山何醫士創設三十五年有餘馳名歐美及遠東分設支局於各埠又在日本設局已閱兩年現設駐中國總局於香港以便內地各處靴橋力是電帶者〇山何醫士傳於遠爲電帶之始祖自從來由傳之後不

證書

山何電氣公司主人 巡復者前接來函並承寄下靴橋力是電帶公司以此帶專治身體虛弱由本部濕痛見難癖頭貴公司等症夙精於歐美具名之屢試驗等風爲貴帶下公司如製造用精巧生驗本法經心講求深照數寄該值容法試果有效復現向病之需日購買八心具請即乞西廣總督部堂岑

山何電氣商會台鑒 巡復者前承寄到靴橋力是電帶一副當經施用功效立見保服帶後身足衛貴會製造精美無事不認眞考求行彰用此帶助益尤爲創獲得之眞當即爲傳揚以期大功效而購會業日盛光進步快慰廣深專此布復用遠惕頌商日祺 江督魏光燾拜具
夏

〇本公司早九點開門至下午五點半止如欲資臨〇倘函取新書詳寫明姓氏里居爲要〇倘附郵來請聲明得閱此報 光頭新語
光緒卅一年 月 日
香港中環皇后大道大鐘樓斜對門門牌卅四號角頭二樓 山何電氣公司謹啟
（一局分設廣東省城大新街中約門牌第一百七十八號）

省港禪馬百艮馳名膏丹丸散店 新設在香港上環大馬路三百一拾號門牌

馳名 百勝珍珠散萬應如意油

第十申

〇其餘尚有一百餘種另有價目在門首派送茲不備錄
光緒三十年 九月 初三日 省港禪貴寧堂馬百艮謹啟

三煤榮炭興店

啟者本號有新到砂炭靚雪梨油炭天巴厘大煤常有各國上等洋煤發客價甚相宜煤船快捷貴客光顧請至德輔道中門牌四十八號二樓面商可也〇本號德律風第三百廿九號
壬寅年 六月廿四日 會富公司啟

廣騷

初一日香港追悼馮夏威先生輓聯彙錄
閩先生有甚感情獨能身殉社會魂兮同胞竟將儒家釋家道家合發明而爲救世主令我衆用開追悼與涕泗芳型心傷厲禁隱集報界學界商界對追悼如看墮淚碑（香港追悼義舉同人公輓）義公憤約舍身軀振起國魂殉以皮發七尺 愧我樑櫺口舌提倡民氣堅持毛髮千（開智社同人）於杯葛盟先以死爭慷慨獨捐軀祇期苛約轉圜拾已身爲同胞鼓舞 是腔血史別開生面表章誰載筆且檢遺書傳布藉公言作警惰鐘聲（廣東日報） 困石牢囚木屋拉工册阻假途種種凌苛十萬華僑齊握腕 犧生命爭利權勵同胞警外族轟轟義烈一般國俠盡甦魂（商報同人） 黃魂渺渺黑獄沉沉獨能一死抗強權大義另偏游俠傳 白日昏侍宵年卓卓太息三人因巨罪哀思愁讀黨人碑（澳門拒約國民義務公所同人） 異地表同情知此際港海淒風追悼登樓把酒談因和淚咽 公仇變私厭笑若華林永日隨喜入寺輓言讀遍感情多（省城報界拒約未死人陳鵑香拜輓） 魂兮歸來中國萬歲用者大悅南海一人（羣報同人）視死如歸公誠殉得英雄見義勇爲憤他屢壓強權拚擲己身風後世 浮生若夢余愧無冠王帝室言何補恨未一轟炸藥大伸民氣雪前仇（鄭貫公）魂兮有靈助我拯獄中三志士 約如不廢何顏見泉下一奇人（李孟捷輓）與曾君雖拯華僑生則爲傑死則爲靈殉約勵同胞壯國英魂驚海外 痛三十粉羅黨籍禁尙未除冤尙未雪痴心談因果願公慧眼看人間（海南王亞斧拜輓）是天下眞敢死之英雄願家家具辦香須作奉宗教奉仙佛奉聖賢及奉拜泰西豪傑 想從間無不遠之希望便人人懷此念豈獨爭苛約爭路礦爭產并爭同人大漢江山（南海何冰甫拜輓）禁章苛虐壓額同嗟惟我公獨以死爭自媿不如其勇國事艱難留身有待悵此日溘然長逝可惜小用其才（徐勤拜輓）以一命堅相約衆心吳諫官或同其死 傳千秋有輓聯文字鄧壯節不如是多（潘老劍輓）惟我公憤約捐軀先導特闢壯氣提倡天下主 病三子因公速禁九原可作英靈可護獄中人（亡國遺民易俠血）工約雖苛抵制吾人有善法（萍初四郎） 國魂不振提倡仗子轉生機 我亦弔先生敢擬公評先生云不長死 人能不長死便無難事畏死請勿弔先生（番禺李哲）民氣將絕國勢瀕危得公捽此身軀使外人不敢正視 禁章去除英魂歸去愧我空流淚眼間同胞否或忘懷（同鄉盧慰起哭）

聲明告白

啟者上環康樂道西門牌四十二號廣生昌號原日係何璥華等舊東自光緒廿八年二月於本年手開張玆因資本不足即將全盤數目於本年五月三十日止辦截算是以招到陳均和堂甄經業堂陳義益堂何燦維堂甄利益堂周振金堂各新東入股再付資本遵照合約創做仍用廣生昌加多與記兩字如前日有欠到廣生昌各項銀兩一概要歸回廣生昌興記新人收若有廣生昌欠到各 寶號貨項會按揭借等項者亦須早日携數到來對明準期九月廿九日一概清找如逾期不到日後與廣生昌興記無涉不得追問先字聲明以免後論
光緒三十一年 九月 廿六日 九七日
廣生昌興記 陳均和堂 陳義益堂 甄經業堂 甄利益堂 何燦維堂 周振金堂 全啟

梁和機器新書出售

廣東梁和先生素精機器之學所著機器算法新醫將製造輪船核算機器數目其奥妙之處證解明晰無論大小機器依按計之則全無差汽機亦經測算無差經商部堂官及北洋大臣審定頒七月十四號奉批准予版權又於本年一月八號在香港華民政務司存案（每部價銀三元半） 在百步梯京華書館出售
光緒三十一年 六月 初五日

上好金銀時鐸發售

啟者本行常有新到各款金銀時表間表又秒頭金殼表正夾板騎馬表兼開面密面高華士表宜拿騎馬表發售價甚相宜此高華士表及宜拿表并無搭附別家𡸁由本行代售廿有餘載內外馳名 貴客賜顧請移玉至都爹利街第五號門牌本行採買是荷
乙未年 七月 初一日 利地架洋行謹啓

協安公司

本公司實備資本銀壹百萬圓專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞所有保險事宜悉照英例辦理并附揭匯兌各埠銀兩 請君光顧請至文咸西街門牌第四十二號本公司總寫字樓是荷此佈
乙巳年 元月 廿七日 總司理人 吳理卿 謹啓

新書
新刊刪訂校園贅談　四本　五毫
新印五百石洞天揮麈　六大本　一元五毫
新出千字文　教童蒙善本　二仙
在華字日報三樓發售

黃鶴仙台
啓者本號始創特製痧氣普救丸并選料各項丸散藥油皆精工炮製　紳商賜顧中外馳名向來分枝別處近有無恥之徒假冒我黃鶴南招牌貨式以僞亂真希圖射利恐人誤入迷途本號特在港　登告白以照用仙翁標內號爲記別人不得冒竊倘有冒效報與本號察　官究治經案誓審有緣即謝花紅銀壹百大元決不食言　諸尊光顧請認香港中環十丹利街第十九號門牌貴客南洋照顧國爲記不致誤再本號買賣俱係現銀交易內無按揭借賒滋担保與兩等情倘有影射爲證字人證圖根與本號無涉　啓佈

驚風散　　勝寶太金丹
參茸衛生丸　　鹿茸寧坤丸
寧神補腎丸　　保生益母丸
追魂跌打丸　　參茸種子丸
普救平安油　　珠珀生肌膏
附子理中丸　　六合保和丸
烏雞白鳳丸　　追風蘇合丸
婦科三達丸　　產後烏金丸
神效癧瘋丸　　兒科回春丹

一寄省城源昌中街榮記安南庄代售
光緒廿一年　正月　初五日
黃鶴南盛記謹啓

時款金銀鐘表
鑽石各石戒指
珠玉金銀首飾
藥水衛生眼鏡
修整各等鐘表
精鑲鑽石戒指

本號前在中環十餘年現遷往上環大馬路二奶巷口一百九十二號鋪再開一號在中環威角酒店右便一百四十六號　貴客光顧請移玉步　中環正安　上環成安號全啓

胡王氏西法接生
胡王氏女醫在本港國家醫院習香港醫院之學業已有年工夫純熟久獲穩練經驗　家府給發執照准執接生之職現遷往澳比利街九號四樓即大館橫門　諸君賜顧宜移玉往逖醫爽理倘安者或到中環摩星笠街十二號敝館掛號亦無不可特此佈聞
一三日去　　胡　王　謹啓

鄭琴塢
西法牙科

弟曾在外國著名牙科大醫習牙科學生畢業十餘載之久該醫生牙科名揚港內譽滿環球弟盡得其藝至所醫牙症及鑲牙托牙笠牙橋等件直與醫生無異屢試屢驗蒙各友讚美今將人之牙形定位脈絡筋節次序繪諸報端以表其一斑一齒之壞實關乎一身之關緊矣　館在香港德輔道一百一十五號即中環街市左邊斜對面
諸君光顧請移玉趾　　　　　　　　　　寄日去

香港上海置業按揭有限公司告白
The Shanghai-Hongkong Building Land and Investment Co. Limited

啓者本公司之設創始于一千八百九十八年即光緒二十四年初集資本二十萬兩迄今七載現已積至一百萬員查上海股票發市價已漲至五十八兩實業影響可靠且章程妥善司事得人歷年均分股息每份息論多寡雖一股亦准附入欲由着五年批計算每息任一分有多是之謂別項積聚公司爲多於是士商知其穩足倚信附股日衆今特設分局駐港又派代理人於省澳內地各埠以便商就近附股按期照供其詳細章程請向大道西二十一號二樓本公司寫字樓取閱便知
乙巳年　正月初六日　謹告
香港總理西人益富柯爾尼
分局代理人　胡炯堂

賞格　高懸
啓者本公司承充香港及新界等處地方煮賣鴉片烟煮私烟乃係將本求利公道交易茲聞有人時帶私烟入香港界內以圖射利似此有損得本公司之利益若不嚴行禁緝關係匪輕其按照杖尤倘如有人探出買賣私烟者所務移玉至本公司寫字樓司事人面商報知抽賞或致本公司亦可須要寫明姓名住址俾本公司親往稽査然後派巡丁往拿送官究辦將所獲之私烟等物照一律一并給賞與人如無私烟之款有緻者出首到將所獲之私烟由本公司大班當面估值全數給賞線人如有大宗私烟者則再另加給賞其所給賞之項須親到本公司收領以免本公司巡丁抽扣之弊決不食言特此佈聞
光緒卅一年　五月十七日　乃八七　振裕與公司陳瑞嗣余成堂謹啓

怡園告白
本園業在跑馬地客家村之左即前國隔鄰常有西人茶菓水麵食日夜預備以待遊客停車眺顧園內青山圍繞如碧玉園屏壘可二十餘畝又引尋山泉作水池亭台樓閣面面奇觀古木成林異花交徑另有盤卉出沽本園特托龍飛馬房之角馬房日夜在中環街市水坑口等候男女遊客如欲僱馬車者各於往上環杏花樓對面志昌號打德律風便可告知龍飛馬房也現園中增設煙火燦若星球春夜夏天風景爲勝　諸君盍往游乎　○德律風志昌號三百五十二號○龍飛馬房四百三十二號
光緒卅一年　正月十七日　怡園主人謹啓

徐善亭明發科衛牙生書
本館新設專在香港各種　工精選揀幼細器工料堅固牙齒兼製漂白各種牙粉水等物近因顧客遠道修上環四邑街咸衛武直街門牌一百六十六號　光緒三十一年四月二十日　總理人徐善亭謹啓

贈送　如有欲取閱此書者請修條字加蓋圖章到本醫館取問

雅麗氏接生院醫告白
啓者現有醫練接生之華人女士二位常駐本院自西曆八月初一日始凡港中貧乏之人等如有生產之事無力請人接生者無分順逆俱可即到院報知定必親往料理分文不取本院現有英國女醫生一位從中隨時關照如有發育其難產醫者亦必親臨料理分文不取務使貧家得霑其益此乃本院同人區區之意也
一千九百零五年七月　卅一號
二馬路第八號差館對面　雅麗氏接生醫院謹啓

花富廬奇案
此書亦法人小說家朱保高地所著載一法國世爵夫人貌美而性淫謀毒親夫以圖其欲誰被親夫窺出先行布置復仇之策乃瞑目就斃其後卒如所言書中奇謀百出險很周密若非絕世聰明之人包探則冤沉莫雪此爭先睹爲快之新小說也每套陸毫在本書樓及羊城雙門底商務書局發售
乙巳年陸月初陸日　咸靈頓街聚珍書樓啓

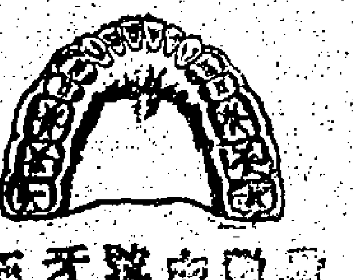
潘蘭史集
潘蘭史所著詩文詞遊記全稿總名說劍堂集共十四種分爲六大本取價一元在華字報館三樓發售

恒安洋面火燭保險兼貨倉有限公司告白
啓者本公司資備資本銀壹百萬員承辦保護來往中外通商各港口岸輪帆船隻船上金銀貨物及本港屋宇傢私倉棧貨物無論水火意外之虞所有章程均照英例辦理務臻妥善現本公司今遷往德輔道中門牌第二百九十五號　諸君光顧請到本公司投保外埠則由代理人接辦仰祈留意不勝欣望貨倉現未理妥此佈　　九廿三日
辛丑年　二月　十六日
司理人李瑞廷　協理人譚寅烜　謹啓

特別廣告
李陞格致工藝學堂自去歲開辦以來就學者日衆向坐位不敷是以本年另選皇后大道舊德輔道所三樓爲書院學額以免多士見遺現除教授化學物理學英文學外更聘有英國工藝師札理分導課文量測繪工藝等學其有英文未及程度者則由英國女史立雅麗氏每日專教演說英語俾學者易功而收效速茲將各教習姓氏列左
英國文學博士學士鄂理士法用英國教授
文學化學物理學
英國工程師札理分教授丈量測繪工藝
英國女史立雅麗氏專教生徒會話英語
中國揚州商業書院化學物理學
宋良弼教授初學生徒　莫瓊帶教華文
徐華好教授英文數學
劉贊德教授英文數學
啓者本堂現由教值理準貼住宿舍以便遠方到港就學者此佈　　宋旦道
光緒卅一年　三月廿九日　本學堂司理黃榮芳謹啓

初學英語新書二種
羅星樓先生新輯司梳淺譯一書將各西文并注以華字譯以華音最易明白每套取價七毫五仙英語易讀一書風行海內早經仿楚茲特重加增訂用西紙孔印最便於學英語習英文者每本取價壹圓其中所用平上去入並夾音所切之聲俱與英學吻合且讀法一一備詳其欲得善師者求通其語者將此書閱之一目瞭然誠初學之梯桃也　　九月廿七
（代賣處）聚珍書樓　聚文閣　萬卷樓
錦福號　英華書莊　雙底門聖教書樓

西法接生
啓者李胡氏向在羊城博濟醫局受業美國富二位姑娘醫師門下專習西法接生嬰兒工夫醫練四年深明妙術後蒙嘉約翰醫生賴姑娘經師同給存書准出濟世茲在本港接生多年殷戶貧家多延往理無不穩妥皆蒙讚賞若遇逆產難生者醫家器具足即檢齊携至可保大小無虞氏心本欲濟人凡求接生請到閣街第三十九號二樓
光緒廿七年　五月廿三日　李胡氏謹啓

佩潤光西法鑲牙

啓者前由外國回港現遷往德輔道中門牌第一百零五號二樓專用西法鑲牙　貴客賜教請移玉步
十二日去

正和堂告白
啓者本堂開設藥膏已閱十有餘年頗爲遠近之所知之金蘭泄　光顧者久已無需贅述茲特分設支棧在皇后大道西門牌第三號即大水坑口對面以爲利便　光顧者賜顧見所有貨物價錢均照本堂一式再者本堂西關支棧向無搭會担保如有影作搭借等情概與本堂無涉謹此　光顧者未及週知故特登諸告白希爲　鑒諒
光緒三十年　十二月　廿二日　香港正和堂主人謹啓

出賣
鋪在街第十一號屋有兩八間由西本年大月一號起租開　現擬顧值十四號鋪
癸一千九百零五年　五月　十三號

第一奇巧（每部壹角）偵探小說黑珍珠案
華字日報館三樓　寄售處　咸靈頓街聚珍書樓
荷李活道　文裕堂　聚文閣　英華書莊
理文軒　文經閣　萬卷樓

香港華字日報附張

[illegible]

大阪商船會社

准期常川往來中國之南及台灣上海等埠

[illegible]

往橫濱每位銀二十五員

往神戶每位銀十九員

往上海每位銀十二員

往新加坡、往檳榔嶼、往歐洲各國及大呂宋[illegible]

本公司兼搭客往歐洲各國及大呂宋間拿打等埠凡往歐洲等西轉搭火車到者則由火車到至頭號二號房位及搭及南北美洲各內埠可由火車到者則由火車到至頭號二號房位及轉搭船車均有一定價值請到中環海傍千諾大道第四號本公司詢問便悉如有貨物寄往橫濱日本各埠檀香山舊金山及美國各內埠布路葬一巴拿乃鹿老等埠本公司俱有船載到埠安妥無悞凡附貨物必須於未開行前一日下午四點鐘在船落清運則不收小件包箱等物亦同日至收為在本公司寫帳搭收凡各小物件必要寫明收貨人姓名內地何貨物價值若干至貨物寄美國內地及檀香山大呂宋埠者本公司要取報稅單封寄檀香山及舊金山大埠稅關查驗

光緒廿六年七月十九日

花旗輪船公司　東洋汽船會社　[illegible]　同啟

○西貢

啟者茲本公司有堅固快捷火輪船名

前往安南埠

貴客欲搭船附貨者請到本公司面議此佈

准十月初一落貨初六開行

上環和發成內荔興公司啟

○鞋亞地士

啟者本行茲有堅固快捷火輪船名

往日本域多厘打金風等

貴客如欲搭船附貨者請至本行面議是荷

准十月廿四日開行

天祥洋行謹啓

○晏打勞打

○波魯士亞

啟者本公司茲行堅固快捷火輪船名

前往海參威等

往石叻庇能錫蘭波夏威咸北

貴客如欲搭船附貨者請到本公司面議此佈

准十月初四日開行

准十月初五日開行

咸北輪船公司啟

協興大鏡發客

啟者本號開張已有餘年蒙貫商光顧遠近皆知茲今特請上等工匠巧造天鵝絨鏡剪絨大鏡各式大小金木花邊相架甚為悅目精奇常行一分厚二分厚光身玻璃包戒厚薄片并起坑柳條玻璃各款車邊意鏡靚鏡妙寫洋字招牌五色窗門花玻璃舖在香港中環士丹利街門牌一十五號價甚相宜此佈

光緒 年 正月 初五日

香港中環協興號主人謹啓

○喜進利

啟者本號代理捷成洋行堅固快捷火輪船名

前往海口合安新州埠

貴客如欲搭船附貨者請到本號面議此佈

准十月初五日開行

上環代理人源昌利謹啟

○布徧度

○香港

啟者本行茲有堅固快捷火輪船名

前往海口海防埠

貴客如欲搭船附貨者請到本行面議此佈

准十月初三日下午七點開行

准十月初四日下午七點開行

孖地洋行謹啟

○千水

○德安

○廣州

○太原

○揚子

啟者本行茲有堅固快捷火輪船名

往威多厘打金嚨砵約咸未

前往小呂宋埠

前往天津埠

前往上海埠

往雪梨狗剌渲埠

往威多厘砵侖打金蘇咸未

貴客欲搭船附貨者請到本行或上環本行船務分局面議

准十月初三開行

准十月初四日開行

准十月初六日開行

准十月初六日開行

准十月十三開行

太古洋行謹啟

○財生

○隆生

○和生

○南生

啟者本公司茲行堅固快捷火輪船名

前往上海埠

前往小呂宋埠

前往天津埠

往星架波庇能卡剌吉打

貴客如欲搭船附貨者請到本公司面議是荷

准十月初五日開行

准十月初七日開行

准十月十一日開行

准十月十八日開行

渣甸公司謹啟

特別敘會告白

啟者本公司訂期十月十五日上午十二點鐘在香港永樂街門牌一百五十六號二樓本公司總寫字特別敘會敬請股東晉集會議生意事務一經各東議合立即照實舉行不如依期到敘者乃係自悞將來不得藉端執拗此佈

光緒三十一年十月初三日

怡興源機器油荳公司謹啟

往上海鎮江

啟者本行茲有堅固快捷火輪船名龍門准十月初五日開行前往上海鎮江埠

貴客欲搭船附貨者請至本行面議此佈

乙巳年九月廿七日

禪臣洋行謹啟

往神戶橫濱[illegible]

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名亞笠被准十月十一日開行前往神戶橫濱砵崙轉啟花旗及鳥約各埠貴客如欲搭船附貨者請到德輔道本公司面議此佈

乙巳年九月十九日

順昌輪船公司啟

和發銅鐵洋貨

啟者本號自辦外國各款漆油帆布油纜銅纜鐵纜大小錨鍊水泵鋼鐵洋貨船上車房器具一切俱全富商賜顧請移玉至香港中環德輔道東門牌第三十四號面商是荷

庚子年五月初四日

和發號謹啓

新到雲南火腿

啟者本號專辦雲南腿南北茶[illegible]皮旦信餅舊酒[illegible]客貨美價廉[illegible]客光顧請移玉[illegible]荷

光緒三十一年五月廿一日

永樂街[illegible]

太平戲院

初三日演天樂堯第一班

○正本 沙灘大會

金玉 首本

○馳名出頭 一子定中原

樂昌分破鏡 金玉新

芬仔小生首本

日

貴妃床收銀八毫

對號位收銀三毫

夜

椅位收銀毫半

板位收銀四十

重慶戲園

初三日演華天樂第三班

初六日演京都金福年第一班

○正本 呂洞賓擺天門陣

楊四郎問營探親

○晚連下 穆桂英破天門陣

（大減價）

日收

貴妃六毫

對號一毫

椅位五十

板位二十

夜收

貴妃八毫

對號[illegible]

椅位八十

板位三十

○海門

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名

前往汕頭埠

貴客如欲附貨搭船者請到本公司面議

准十月初四早開行

得忌利士公司謹啟

○金陵

啟者本號茲有自置堅固快捷火輪船名

前往安南西貢埠

貴客如欲搭船附貨者請到本號面議此佈

准九月廿三落貨初五日開行

萬珍號謹啟

○德高大

啟者本公司有堅固快捷火船名

前往神戶橫濱域多利些路並轉啟花旗內地各埠

准十月初六日正午開行

貴客欲搭船附貨者請至本公司面議是荷

日本郵船公司謹啟

○亞何仁

○留度恩后

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名

前往上海日本溫哥華埠

前往上海日本溫哥華埠

貴客如欲搭船附貨者請到本公司面議此佈

准十月初五日開行

准十月十九日開行

昌興輪船公司啟

○芝鴨加

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名

往星架波庇能卡剌吉打埠

貴客如欲搭船附貨者請到本公司面議此佈

准十月初四日開行

晉沙宜公司謹啟

○海甸

啟者茲本公司有堅固火輪船一隻名

往廣州灣赤坎硇州等

貴客附貨搭船者請至本公司面議價腳相宜此達

准十月初三日開行

興發船務公司

粵明告白

啟者香港上環大馬路門牌第二百九十八號[illegible]

書舖減價

[illegible]

遷寓告白

[illegible]丹利街門牌十八號A字早晚仍在衣裡近街門牌廿一號二樓此佈

關心福啟

香港華字日報行情

乙巳年拾月初壹日禮拜陸入口船頭列左

英國火船名意士的路　由武治嘰來煤　德記洋行
英國火船名得安　由小呂宋載來糖　太古洋行
那國火船名布老奧士　由安平汕頭載來雜貨　大阪公司
英國火船名春生　由吉冕奴蘇載來煤　渣甸公司
中國火船名致遠　由上海載來雜貨　招商局

初式日禮拜入口船

美國火船名滿洲　由舊金山載來雜貨　東西輪船
荷國火船名時望安　由星加波載來糖　萬發號
英國火船名吉丹嘉　由吉冕奴蘇載來煤　三井洋行
英國火船名奄比亞　由神戶載來雜貨　劫行
英國火船名海門　由厦門載來雜貨　得忌利士
英國火船名直隸　由羊城載來雜貨　太古洋行
中國火船名美富　由羊城載來雜貨　招商局

美國郵船名多利准于拾月初肆日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
法國郵船名柯思安年拾月初肆日開往西貢星架波庇能孟米哥林保法國等埠
英國郵船名哥羅文杜准拾月初捌日正午開行往石叻庇能保林哥孟米英京
德國郵船名比連士亞遜士拾月拾式日開行往星架波庇能哥林保孟米德國
美國郵船名滿洲准于拾月拾壹日正午開行往上海日本各埠檀香山舊金山
美國郵船名高麗准于拾月廿五日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
美國郵船名急狄准于拾壹月初五日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
美國郵船名美國九准拾壹月拾壹日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠

往雪梨新金山等○火船太原　拾月初陸日開行　太古洋行
往雪梨新金山等○火船比遮士機士文　拾月拾捌日開行　鴻發公司

往海口海防○火船香港
往暹羅○火船建業
往汕頭暹羅○火船伊利昔拉平力蘇士
往墨國市打古魯斯○火船傾傾頭
往廣州灣赤坎洲喀○火船海甸
往神戶○火船葛非路
往汕頭鷄角○火船西安
往汕頭○火船海門
往星架波庇能架剌吉打○火船芝鴨加
往海防○火船布倫度
往上海○火船美富
往英京曼滑○火船遮云天
往海參威○火船晏打勞沙
往打甘蘇域多利○火船奇門
往大津○火船直隸
直往神戶○火船炅思路打拿
往上海○火船沙嚀
往砵倫威水域多利打甘蘇等○火船平水
往廣州赤坎等○火船畢○火船海昌
往小呂宋○火船德安
往汕頭厦門安平○火船布老美士
往星架波庇能哥林保炅威威北○火船波士亞
往上海鎮江○火船龍門
往安南西貢○火船金陵
往海口會安新州○火船喜潮利
往上海日本溫哥華○火船皇后仁
往雪梨雲利濱○火船奄派亞
往安南西貢○火船西貢
往上海○火船岳州
往三苏冷泗水○火船時望安
往厦門石叻庇能○火船豐茂
往上海○火船賓哥路
往神戶橫濱域多利些路轉駁花旗埠○火船德高大
往上海日本○火船會安
往小呂宋○火船隆生
往神戶橫濱○火船澳南
往上海日本○火船巴剌摩
往上海○火船禾生
往神戶橫濱砵崙島約○火船孖渣安
往英京曼土打担曼滑○火船亞笠徵
往汕頭厦門福州上海○火船大利金
往八打威三苏冷泗水亞孟家室○火船芝班拿士
往星架波庇能哥倫坡曼滑○火船梳哥打剌
往域多利打甘蘇倫敦威水○火船揚子
往島約○火船屋加素
往星加波庇能架剌吉打○火船南生
往上海日本溫哥華○火船印度皇后
往島約○火船烟打蘭
往日本域多利打甘蘇○火船駐亞地士
往日本域多利打甘蘇○火船地厘文

初叁日下午柒點開行　初叁日開行　初叁日開行　初叁日開行　初叁日開行　初叁日開行　初肆早開行　初肆日下午柒點開行　初肆日下午叁點開行　初肆日開行　初肆日開行　初肆日開行　初肆日開行　初肆日開行　初肆日開行　初肆日開行　初肆日開行　初肆日開行　初肆日開行　初五早開行　初五日開行　初五日開行　初五日開行　初五日開行　初五日開行　初五日開行　初陸日開行　初陸日開行　初陸日開行　初陸日開行　初陸日開行　初陸日開行　初柒日開行　初陸日開行　初柒日開行　初捌日亞午開行　初玖日開行　初拾日開行　拾壹日開行　拾壹日開行　拾壹日開行　拾式早開行　拾式日開行　拾式日開行　拾叁日開行　拾肆日開行　拾捌日開行　拾玖日開行　拾玖日開行　廿肆日開行　廿捌日開行

孖地洋行　元發行　元發行　輿發公司　天祥洋行　太古洋行　德記利士　廣沙宜　孖地洋行　招商港局　劫行　威北公司　太古洋行　太古洋行　瑞記分局　勿者士　太古洋行　興和公司　太古洋行　大阪公司　威北公司　旂昌洋行　萬發號　源昌利　渣甸公司　昌興公司　劫行　磊興公司　太古洋行　元發行　裕德盛　鐵行公司　日本郵船　法國公司　渣甸公司　宜公司　太古洋行　鐵行公司　太古洋行　順昌公司　渣甸公司　大阪公司　渣華輪船　鐵行公司　太古洋行　天祥洋行　渣甸公司　昌興公司　宜公司　天祥洋行　天祥洋行

必地行沽十號孟米紗五十包
又沽十二號孟米紗五十包
鴨刀刺又沽廿號孟米紗五十包
又十二號孟米紗五十包
紹和行沽蜜糖十五件
又黑瓜子四十包
又沽粉絲四十包
又沽滇冬菇十箱
又新珠寮十五包
又黃豆三百五包
又大花生二百包
又新茯實十二包
又諸牛油十件
又沽合桃廿包
又沽文筍十件
貴裕行沽中杏仁三包
又沽樹皮一百包
又大柴炭百包
又沽蝦米五箱
厚昌煜沽薄荷油二箱
又沽鰍魚筋一箱
又沽明鮑魚一箱
又沽花菇二箱
裕和隆沽中片九三包
又沽河口絲十箱
又洋瓜子五包
又沽金柴八包

一百十二員　一百十五員　一百廿六員　百十四員五　十兩零二　八員四毫　十五員三　八十六員　七兩六錢　三員六毫　五員一毫　十二兩　十一三員五　十二十三員　二十員　一員零二　八十九員　十九五錢　三百四十五　八十五員　百八十八員　九十八員　卅五員　十二　十二員五　十一員五

○省城米市如常

本港水客
本港水客
本港水客
本港水客
本港水客

○新公煙價玖百捌拾柒員五
○新姑煙價玖百陸拾柒員五
○舊年新白皮壹千壹百零二拾五員
○現年新白皮壹千壹百員
○舊白皮烟價壹千員

○舊公煙價壹千零式拾員
○舊姑煙價玖百捌拾員
○壹冬白皮壹千叁百肆拾員
○式冬白皮無存
○三冬白皮無存

○乙巳年拾月初壹日禮拜陸 司連 滙票行情
英京電報　壹拾壹陸捌柒五
英京即票　壹拾壹陸柒五
即期迺票　壹拾壹捌柒五
叁拾天期迺票　壹拾壹玖叁柒五
陸拾天迺票　式零陸式五
三個月迺票　式零壹式五
四個月期迺票　式零壹捌柒五
即期佛冷單　式五
勞電報　壹肆柒
勞單　壹肆捌
勞紙　壹肆捌
勞單　壹肆玖式五

孟米電報　照上計
上海電報　玖拾玖柒五
日本電報　玖捌五
日本三十天　玖捌五
石叻電報　肆捌柒五
雜紙每千　加拾柒員
八打威電報　加柒拾柒員五
舊山即單　壹壹捌式五
舊山電報　肆捌
大金　肆捌叁柒五
花旗紙　肆捌陸式五
照禮拜五　滙零陸式五

永盛隆洋庄　
興十足金葉
八九大金每個
新板光英每千
星架波光每千
印日印港每千
省雙毫每千
式壹與仝

加拾式員柒
加拾捌
加拾壹
加叁員肆五
加柒員玖五
加水柒拾五員
低水叁拾式員
低水拾壹毫叁

波鼻價每千
香港光每千
舊港光每千
仝邊紙
仝邊光
省城單每千
省單毫每千
貨項紙水

加水五拾員式
加水卅叁員
加水柒員
低水拾員
加水式員五
加水玖毫
低水卅肆員
平換

船頭電音

○昌興公司火船名甑拿皇后玖月廿玖日由橫濱開往溫哥華
○招商港局火船名廣大初壹日由上海開行初肆日到港
○寶壽公司火船名亞細路捌月拾肆日由烏約開行來港
○波士敦公司火船名柔地利文蘇玖月拾壹日由奧區開行來港
○日本郵船火船名吊地哥連玖月拾捌日由孟米開行來港約廿陸日到港
○昌興公司火船名他孖玖月拾捌日由溫哥華經各埠來港
○劫行火船名丕士嘉玖月廿壹日由雪梨開行約拾叁日到港
○渣甸公司火船名南生玖月廿叁日由庇能吉打開行約初拾日到港
○渣華輪船公司火船名芝班拿士廿肆日由神戶開行經厦門約初玖日到港
○順昌公司火船名亞剌玖月廿五日由橫濱開行約初壹日到港
○舊沙宜公司火船名哥剌加玖月廿陸日由星架波開行約初式日到港
○德國郵船名沙爾玖月廿捌日由星架波開行約初叁日到港
○德國公司火船名丕魯玖月廿玖日由星加坡往西貢約初柒日到港

啟者茲有瑞記洋行堅固快捷火輪船名
○夏思路打拿　前往神戶埠　准廿九日落貨初四開行
貴客欲搭船附貨請至上環大馬路杏花樓左鄰瑞記分局面議
郭買之謹啟

啟者茲有新製堅固快捷火輪船壹隻名
○海昌　往廣州灣赤坎碣州等　准十月初四日開行
貴客搭船付貨請至德輔道三百貫興和材公司面議貨腳格外相宜　興和公司謹啟

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○比遮士機士文　往新金山等埠　准十月十八日開行
貴客如欲搭船附貨者請到上環文咸東街本公司面議
上環鴻發公司謹啟

衣布林沽十號孟米紗五十包
又沽十號孟米紗五十包
又沽廿號孟米紗五十包
又沽廿號孟米紗五十包
參核行沽廿號孟米紗五十包
又沽廿號孟米紗五十包

一百零七員　一百十二員　一百三十員　一百廿四員　一百廿五員　一百廿六員

本港　本港　本港　本港　本港　本港

光緒三十壹年拾月初壹日　此報由香港華字日報館刊